

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 49 (1958)

**Register:** Table des matières 1958

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **BULLETIN**

**DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS**

**ORGANE COMMUN**

**DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS (ASE) ET  
DE L'UNION DES CENTRALES SUISSES D'ELECTRICITE (UCS)**

**49<sup>e</sup> ANNEE**

**1958**

**ZURICH**

**ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS**

**1958**

# TABLE DES MATIÈRES

## A. Liste des auteurs d'articles principaux

## B. Table méthodique des matières

### 1. Sciences et techniques de base

- 11 Mathématiques, physique
- 12 Métrologie
- 13 Technologie, essai des matériaux
- 14 Organisation industrielle
- 15 Normalisation

### 2. Technique de l'énergie

- 21 Généralités
- 22 Production, usines électriques
  - 221 Généralités, statistique, économie
  - 222 Centrales hydrauliques et thermiques
  - 223 Centrales atomiques, énergie nucléaire
  - 224 Production électrochimique
  - 225 Divers
- 23 Transformation de l'énergie
  - 231 Généralités
  - 232 Machines
  - 233 Transformateurs
  - 234 Convertisseurs
  - 235 Divers
- 24 Réglage de l'énergie
- 25 Distribution de l'énergie
  - 251 Généralités
  - 252 Transmission, lignes
  - 253 Installations de couplage
  - 254 Appareils de couplage
  - 255 Divers
- 26 Consommation de l'énergie
  - 261 Généralités, statistique
  - 262 Eclairage
  - 263 Electrothermie
  - 264 Commandes
  - 265 Traction
  - 266 Electrochimie, électro-médecine
  - 267 Divers
- 27 Applications de la haute fréquence
- 28 Dangers, perturbations, accidents, protection

- 281 Généralités, mesures de protection
- 282 Mise à la terre, mise au neutre
- 283 Dispositifs de protection, coupe-circuit
- 284 Protection contre la corrosion
- 285 Divers

### 3. Télécommunications

- 31 Généralités
  - 311 Théorie de l'information
  - 312 Cybernétique, technique du réglage
  - 313 Technique des calculs, transformateurs d'informations
- 32 Systèmes, théorie
- 33 Eléments de systèmes, montages
  - 331 Généralités
  - 332 Montages à semi-conducteurs
  - 333 Montages à tubes électroniques
- 34 Eléments
  - 341 Généralités
  - 342 Eléments R, L, C
  - 343 Semi-conducteurs
  - 344 Tubes électroniques, éléments d'optique électronique
  - 345 Divers
- 35 Propagation d'ondes, antennes, transmission
- 36 Applications
  - 361 Electroacoustique, technique d'enregistrement et de reproduction
  - 362 Télégraphie, téléphonie
  - 363 Radiotechnique, radio-diffusion, télévision
  - 364 Radar, goniométrie
  - 365 Applications diverses
- 37 Divers

### 4. Economie et jurisprudence

- 41 Economie énergétique, statistique
  - 411 Suisse
  - 412 Etranger et international

- 42 Tarifs, décomptes
- 43 Importation et exportation d'énergie électrique
- 44 Jurisprudences, législation
- 45 Rapports de gestion
  - 451 Entreprises électriques
  - 452 Divers
- 46 Divers

### 5. Questions professionnelles

- 51 Questions professionnelles
- 52 Ecoles, conférences, cours, réunions
- 53 Visites techniques, voyages d'études
- 54 Distinctions, concours, fondations

### 6. Administrations, firmes, personnel

- 61 Administrations, firmes
- 62 Personnel
- 63 Historique
- 64 Articles nécrologiques

### 7. Associations, expositions, relations publiques

- 71 Associations suisses
- 72 Associations internationales et étrangères
- 73 Expositions suisses
- 74 Expositions internationales et étrangères
- 75 Propagande

### 8. Documentation

- 81 Comptes rendus d'ouvrages reçus
- 82 Périodiques, calendriers
- 83 Catalogues, prospectus
- 84 Divers

### 9. Divers

- 91 Lettres à la Rédaction
- 92 Communications diverses

## C. Communications des organes des Associations

### 1. Marque de qualité

- 11 Attributions
- 12 Retraits
- 13 Modifications
- 14 Communications

### 2. Signe distinctif de sécurité

### 3. Estampille d'essai pour lampes à incandescence

- 31 Attributions
- 32 Retraits

### 4. Signe «antiparasite»

- 41 Attributions
- 42 Retraits

### 5. Procès-verbaux d'essai

- 51 Epreuves
- 52 Retraits

### 6. Prescriptions, Règles, Recommandations

- 61 Prescriptions de sécurité
- 62 Prescriptions et normes
- 63 Règles et Recommandations

### 7. ASE et UCS

- 71 Assemblées annuelles
- 72 Séances, Commissions
- 73 Communications des Institutions de contrôle

### 8. ASE

- 81 Nécrologie
- 82 Assemblée générale
- 83 Séances, Commissions
- 84 Manifestations
- 85 Communications
- 86 Publications, tirages à part

### 9. UCS

- 91 Assemblée générale
- 92 Séances, Commissions
- 93 Manifestations
- 94 Communications
- 95 Publications, tirages à part

## D. Revue des périodiques

## A. Liste des auteurs d'articles principaux

| Auteur  | Page      | Auteur                                   | Page     | Auteur                                   | Page     |
|---|-----------|--|----------|--|----------|
| Aemmer, F., Liestal . . . . .                   | 677       | Golay, R., Lausanne . . . . .            | 684      | Neubauer, F., Laufen . . . . .           | 483      |
| Aeschmann, C., Olten . . . . .                  | 1037      | Goldschmid, W., Baden . . . . .          | 15, 99   | Oester, Ch., Berne . . . . .             | 546      |
| Baggerstos, G., Bern . . . . .                  | 261       | Goldschmidt, R., Cossonay-Gare . . . . . | 703      | Ott, F., Gümligen . . . . .              | 468      |
| Baltensperger, P., Baden . . . . .              | 619       | Grossen, M., Berne . . . . .             | 938, 991 | Ott, G., Berlin . . . . .                | 727      |
| Bauer, J., Bern . . . . .                       | 412       | Hauri, E. R., Bern . . . . .             | 809      | Piguet, J., Yverdon . . . . .            | 179      |
| Baum, F., Cortaillod . . . . .                  | 51        | Heller, B., Prag . . . . .               | 1        | Quervain, A. de, Baden . . . . .         | 496      |
| Baumann, G., Pfäffikon . . . . .                | 278       | Herbatschek, O., Vienne . . . . .        | 353      | Risch, R., Baden . . . . .               | 1219     |
| Berger, K., Zürich . . . . .                    | 1139      | Hochreutiner, R., Laufenbourg . . . . .  | 1111     | Roesgen, M., Genève . . . . .            | 569      |
| Bingeli, F., Basel . . . . .                    | 490       | Hodel, R., Zürich . . . . .              | 220      | Saudan, R., Zurich . . . . .             | 635      |
| Blamberg, E., Wohlen . . . . .                  | 1183      | Hofstetter, H., Basel . . . . .          | 77       | Schär, F., Olten . . . . .               | 448      |
| Boiteux, M., Paris . . . . .                    | 181       | Homberger, E., Zürich . . . . .          | 165      | Schenker, E., Bâle . . . . .             | 279      |
| Borel, P., Berne . . . . .                      | 8         | Hubacher, H., Berne . . . . .            | 1071     | Schiller, H., Baden . . . . .            | 1145     |
| Braure, Ch., Paris . . . . .                    | 53        | Hugentobler, E., Aarau . . . . .         | 490      | Secrétariat de l'UCS, Zurich . . . . .   | 143, 499 |
| Büchler, K., Zürich . . . . .                   | 529       | Induni, G., Zürich . . . . .             | 1179     | Senarclens, G. de, Breitenbach . . . . . | 847      |
| Bühler, H., Bassersdorf . . . . .               | 911       | Irresberger, G., Gmunden . . . . .       | 858      | Senn, J., Ennetbaden . . . . .           | 99       |
| Chládek, J., Praha . . . . .                    | 45        | Iselin, F., Genève . . . . .             | 621      | Spaeni, A., Zürich . . . . .             | 659      |
| Dahl, M. F. † . . . . .                         | 1223      | Jean-Richard, Ch., Bern . . . . .        | 707      | Stösser, J., Oberrieden . . . . .        | 1235     |
| Déribéré, M., Paris . . . . .                   | 217       | Jucker, E., Zürich . . . . .             | 135      | Strauch, H., Berlin . . . . .            | 815      |
| Dubs, R., Zollikon . . . . .                    | 175       | Juillard, E., Lausanne . . . . .         | 129, 570 | Strutt, M. J. O., Zürich . . . . .       | 523      |
| E. Dufour, Genève . . . . .                     | 1195      | Kalff, L. C., Eindhoven . . . . .        | 205      | Umbricht, V., Berne . . . . .            | 417      |
| Eggenberger, W., Zürich . . . . .               | 584       | Kappeler, H., Zürich . . . . .           | 381      | Veverka, A., Praha . . . . .             | 45       |
| Eichenberger, E., Baden . . . . .               | 1145      | Keppler, M., Laufenburg . . . . .        | 490      | Vuilleumier, H., Berne . . . . .         | 593      |
| Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft . . . . . | 223, 1155 | König, W., Luzern . . . . .              | 1023     | Wanner, F., Zurich . . . . .             | 539      |
| El-Arabaty, A. M., Kairo . . . . .              | 1139      | Königshofer, E., Vienne . . . . .        | 18       | Wälchli, O., St-Gall . . . . .           | 361, 585 |
| Fässler, M., Zürich . . . . .                   | 273       | Kulda, J., Prag . . . . .                | 975      | Weber, H. M., Pfäffikon . . . . .        | 278      |
| Flury, U., Zurich . . . . .                     | 143, 499  | Locher, K., Altdorf . . . . .            | 408      | Wegmann, H., Aarau . . . . .             | 1095     |
| Fügli, R., Luzern . . . . .                     | 1224      | Lochinger, R., Zürich . . . . .          | 523      | Wettstein, G. A., Bern . . . . .         | 533      |
| Gaden, D., Genève . . . . .                     | 439, 576  | Losinger, H., Berne . . . . .            | 1114     | Winiger, F., Zürich . . . . .            | 87       |
| Galavics, F., Zug . . . . .                     | 131       | Luder, W., Wohlen . . . . .              | 1183     | Wüstlin, D., Karlsruhe . . . . .         | 109      |
| Gerlach, H.G., Zürich . . . . .                 | 1059      | Meier, K., Fribourg . . . . .            | 37       | Zünd, Kanisius, Einsiedeln . . . . .     | 211      |

## B. Table méthodique des matières

(Les articles principaux sont mentionnés en italiques, avec le nom de l'auteur)

|   | Page |  | Page |
|---|------|--|------|
| <b>I. Sciences et techniques de base</b>  |      | <b>13 Technologie, essai des matériaux</b>   |      |
| <b>11 Mathématiques, physique</b>   |      | <i>Elektrische Eigenschaften von Starkstromkondensatoren.</i> — K. Meier . . . . .   | 37   |
| <i>Stossvorgänge in zwei elektromagnetisch gekoppelten Spulen.</i> — B. Heller . . . . .  | 1    | <i>La «corrosion phénolique» des câbles sous plomb vue sous l'angle des connaissances et découvertes nouvelles.</i> — F. Baum . . . . .  | 51   |
| Der Elektrograph . . . . .  | 607  | Supermendur, eine neue Magnetlegierung . . . . .   | 191  |
| CERN — <i>Recherches fondamentales dans un cadre international.</i> — F. Iselin . . . . .   | 621  | <i>Über die Prüfdauer und das Verhalten der Wärmebeständigkeit von Kabelisolationen aus synthetischen Kautschuken bei Temperaturen bis 100 °C.</i> — H. M. Weber und G. Baumann . . . . .  | 278  |
| <i>Die Berechnung der Kurzschlusskräfte.</i> — J. Kulda . . . . .   | 975  | Stand der elektrotechnischen Giessharzanwendung . . . . .  | 290  |
| Kühlluftbedarf — graphisch ermittelt . . . . .  | 1150 | <i>Über die Bestimmung der Durchschlagfestigkeit geschichteter Isolierstoffe.</i> — H. Kappeler . . . . .  | 381  |
| <b>12 Métrologie</b>  |      | <i>Verfahren zur Messung der Flexibilität von Litzen, Kabeln und Leitungsschnüren.</i> — K. Locher . . . . .   | 408  |
| <i>Eine neue Anordnung zur Messung der Leistung bei Ionisationsvorgängen.</i> — A. Veverka und J. Chládek . . . . .                     | 45   | <i>Experimentelle Untersuchungen über den Einfluss verschiedener Befestigungsarten der Armaturen von Isolatoren auf die mechanische Festigkeit des Porzellans.</i> — F. Neubauer . . . . . | 483  |
| Ein neues Phasenmessgerät . . . . .   | 141  | <i>Les essais de l'UCS sur l'imprégnation des poteaux de bois.</i> 5 <sup>e</sup> communication. — O. Wälchli . . . . .  | 585  |
| Das Vektorskop — ein Gerät zur Sichtbarmachung von Vektoren . . . . .   | 152  | <i>Über neue Konzeptionen und Werkstoffe der Hochspannungstechnik . . . . .</i>  | 630  |
| Probleme der Vergleichs-Abstimmanzeige . . . . .  | 250  | <i>L'Encyclopédie des Isolants Electriques.</i> — G. de Senarclens . . . . .   | 847  |
| Vom Hochspannungslaboratorium des neuen Transformatorenwerkes der Maschinenfabrik Oerlikon . . . . .                                    | 433  | Symposium on Insulating Oils . . . . .   | 860  |
| Fahrbares Eichgestell für Prüfmäster . . . . .  | 511  | <i>Eignung und Prüfung von Schmierfetten für elektrische Hochspannungsapparate</i> — H. Wegmann . . . . .  | 1095 |
| <i>Les instruments électriques et leur rôle en exploitation.</i> — Ch. Jean-Richard . . . . .   | 707  |  |      |
| Spannungssollwertgeber . . . . .  | 717  | <b>14 Organisation industrielle</b>  |      |
| Frequenzvergleiche mittels niederfrequenter Radio-Übertragung . . . . .   | 1104 | Die Planung von Forschung und Entwicklung . . . . .  | 535  |
| <i>Übersetzungsfehler von Stromwandlern im stationären und im nicht stationären Zustand.</i> — K. Berger und A. M. El-Arabaty . . . . . | 1139 |  |      |
| <i>Messung der Berührungsspannung mit einem Erdungsprüfer für geerdete oder genullte Objekte.</i> — G. Induni                           | 1179 | <b>15 Normalisation</b>  |      |
| <i>Messumformer nach dem Prinzip des Drehmoment-Kondensators.</i> — E. Blamberg und W. Luder . . . . .                                  | 1183 | <i>L'Encyclopédie des Isolants Electriques.</i> — G. de Senarclens . . . . .   | 847  |
| Neues Hochspannungs-Forschungslaboratorium der N. V. Nederlandsche Kabelfabriek, Delft . . . . .  | 1189 |  |      |
| <i>Messung des Spannungsabfalls von Halbleitergleichrichterzellen.</i> — R. Risch . . . . .   | 1219 |  |      |

| Page   | Page                              |
|--|-----------------------------------|
| <b>2. Technique de l'énergie</b>   |                                   |
| <b>22 Production, usines électriques</b>   |                                   |
| 221 Généralités, statistique, économie   |                                   |
| Avancement des travaux pour l'adduction de la Reuss d'Unteralp au lac Ritom . . . . .  | 362                               |
| Anwendungen der Automation im Kraftwerkbetrieb . . . . .   | 393                               |
| Statistique des entreprises électriques de la Suisse . . . . .   | 566                               |
| <i>Détermination de la puissance à donner aux centrales hydrauliques et tenant compte de leur encadrement dans l'exploitation des réseaux interconnectés avec d'importantes centrales thermiques (classiques et nucléaires).</i> — F. Aemmer . . . . . | 677                               |
| L'électricité d'origine hydraulique et nucléaire . . . . .   | 686                               |
| 222 Centrales hydrauliques et thermiques   |                                   |
| Das Kraftwerk Prutz-Imst der Tiroler Wasserkraftwerke A.-G., Innsbruck . . . . .   | 64                                |
| Mise en service du troisième groupe générateur à la centrale Handeck II des Forces Motrices de l'Oberhasli . . . . .   | 280                               |
| Mise en valeur des forces hydrauliques du Simmental . . . . .  | 363                               |
| Avancement des travaux aux centrales de la Gougrou . . . . .   | 363                               |
| Nouvelle usine du service électrique de la ville de Bulle  | 363                               |
| <i>Deuxième étape de l'aménagement du versant sud du Simplon, Centrale de Gabi</i> . . . . .   | 403                               |
| Mise en service de groupes aux centrales de Safienplatz et Rothenbrunnen des Forces Motrices de Zervreila . . . . .  | 464                               |
| Forces Motrices du Val Blenio . . . . .  | 464                               |
| Les derniers travaux à l'aménagement de Mauvoisin . . . . .  | 464                               |
| Etat des travaux à l'aménagement de Göscheneralp . . . . .   | 464                               |
| Etat des travaux à la centrale de Hinterthal . . . . .   | 502                               |
| Staumauer und Kraftwerk Tonoyama in Japan . . . . .  | 536                               |
| <i>Die Kraftwerkgruppe Göschenen.</i> — W. Eggenberger . . . . .   | 584                               |
| <i>Die Misoxer Kraftwerke.</i> — A. Spaeni . . . . .   | 659                               |
| Rénovation de la centrale I du service électrique de la ville d'Aarau . . . . .  | 942                               |
| Die 65-MW-Hochdruckblockanlage des Kraftwerkes Voitsberg der Österreichischen Draukraftwerke Aktiengesellschaft . . . . .  | 1190                              |
| Etat des travaux sur les chantiers des Forces Motrices du Val Bregaglia . . . . .  | 1201                              |
| Le percement de la galerie d'amenée Fionnay-Nendaz de la Grande Dixence S. A. . . . .  | 1202                              |
| Percement d'une galerie d'amenée et achèvement du barrage de Malvaglia des Forces Motrices du Blenio . . . . .   | 1202                              |
| 223 Centrales atomiques, énergie nucléaire   |                                   |
| Kurznachrichten über die Atomenergie . . . . .   | 65, 118, 475, 513, 718, 981, 1190 |
| Allgemeine Untersuchungen über die Regelmöglichkeiten bei einem Fusionsreaktor . . . . .   | 115                               |
| Beschreibung eines grossen Versuchsreaktors . . . . .  | 139                               |
| Encouragement de la recherche dans le domaine de l'énergie atomique et de la formation de spécialistes . . . . .   | 186                               |
| Schnelle Breeder-Reaktoren für Leistungserzeugung . . . . .  | 192                               |
| Beschreibung des Kontrollsystems des französischen Reaktors G1 in Marcoule . . . . .   | 247                               |
| Forschungen nach radioaktiven Erzen in der Schweiz . . . . .   | 248                               |
| Sur l'activité de la Réacteur S. A. . . . .  | 280                               |
| Eine Diskussion um die Vor- und Nachteile von Reaktoren mit natürlichen und leicht angereicherten Uranfüllungen . . . . .  | 427                               |
| Das Abkommen zwischen der Euratom und den USA . . . . .  | 935                               |
| Kurznachrichten über die Atomenergie . . . . .   | 981                               |
| Die Kostenstruktur beim Atomkraftwerk . . . . .  | 982                               |
| Le coût des réacteurs . . . . .  | 1003                              |
| Zweites Atomkraftwerk in England . . . . .   | 1069                              |
| L'exposition «l'atome pour la paix» . . . . .  | 1103                              |
| <i>Les expositions internationales de Genève sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques.</i> — E. Dufour . . . . .  | 1195                              |
| Aus dem Tätigkeitsbericht der Studienkommission für Atomenergie . . . . .  | 1227                              |
| 224 Production électrochimique   |                                   |
| <i>Récents développements de l'accumulateur alcalin.</i> — J. Piguet . . . . .   | 179                               |
| Moderne Batterien . . . . .  | 606                               |
| 225 Divers   |                                   |
| Elektrische Energieerzeugungsanlage mit Windturbinenantrieb . . . . .  | 141                               |
| <b>23 Transformation de l'énergie</b>  |                                   |
| 232 Machines   |                                   |
| Kleinste Elektromotoren . . . . .  | 12                                |
| Schweizerische Turbogeneratorengruppen für Capetown . . . . .  | 115                               |
| Zur Frage des Wirkungsgrades thermoelektrischer Generatoren . . . . .  | 116                               |
| <i>Die Anwendung von Netzmodell und Integrieranlage zur Untersuchung des dynamischen Verhaltens von Synchronmaschinen.</i> — E. Jucker . . . . .   | 135                               |
| Aufbau und Kennlinien moderner Spaltpolmotoren . . . . .   | 138                               |
| <i>Über die Aufwertung von Wasserturbinenwirkungsgraden.</i> — R. Dubs . . . . .   | 175                               |
| Der Stromrichteromotor . . . . .   | 393                               |
| Kurzschlussankermotoren für variable Drehzahl . . . . .  | 428                               |
| <i>Methoden zur Erregung von Synchronmaschinen.</i> — H. Bühler . . . . .  | 911                               |
| Zusammenlegung der Forschungstätigkeit auf dem Gebiete der Wasserturbinen . . . . .  | 988                               |
| <i>Steuerungen für die Bremsung von Elektromotoren mit einer Leistungswaage.</i> — H.-G. Gerlach . . . . .   | 1059                              |
| Zur Geschichte des Elektromotors . . . . .   | 1068                              |
| 233 Transformatoren  |                                   |
| <i>Stossvorgänge in zwei elektromagnetisch gekoppelten Spulen.</i> — B. Heller . . . . .   | 1                                 |
| 400-MVA-Transformatoren für die Kraftwerke Vorderrhein . . . . .   | 475                               |
| <i>Die Berechnung der Kurzschlusskräfte.</i> — J. Kulda . . . . .  | 975                               |
| Fortschritte bei der Isolation grosser Transformatoren . . . . .   | 1188                              |
| 234 Convertisseurs   |                                   |
| <i>Statische Frequenzumformung im festen Verhältnis 1 : 3 mittels Transformatoren.</i> — R. Fügli . . . . .  | 1224                              |
| <b>24 Réglage de l'énergie</b>   |                                   |
| Internationaler Kongress mit Ausstellung für Messtechnik und Automatik (Interkama) . . . . .   | 52                                |
| <i>Aperçu des travaux de la Commission d'étude pour le réglage des grands réseaux.</i> — E. Juillard . . . . .   | 129                               |
| <i>Schweizerische Arbeiten auf dem Gebiet der Normenkultur in der Regelungstechnik.</i> — F. Galavics . . . . .  | 131                               |
| Strombegrenzung mit Hilfe von Transduktoren . . . . .  | 289                               |
| Magnetverstärker in Konstantspannungsgeräten . . . . .   | 290                               |
| <i>Rapport existant entre les variations de la charge consommée par la clientèle d'un réseau et les variations de fréquence qui en résultent.</i> — D. Gaden . . . . .   | 439                               |
| <i>Aus der Praxis der Leistungs-frequenzregelung.</i> — F. Schär . . . . .   | 448                               |
| <i>Conférences données à l'Assemblée d'information sur le réglage des grands réseaux — Introduction</i> — M. Roegen . . . . .  | 569                               |
| <i>Influence des variations de tension et de fréquence sur la charge absorbée par les consommateurs.</i> — E. Juillard . . . . .   | 570                               |
| <i>Les divers modes d'application du réglage fréquence-puissance.</i> — D. Gaden . . . . .   | 576                               |
| <i>Methoden zur Erregung von Synchronmaschinen.</i> — H. Bühler . . . . .  | 911                               |
| <i>Der Einfluss von Kondensatoren auf die Ausbreitung torquenter Signale in Netzkommandoanlagen.</i> W. König . . . . .  | 1023                              |
| <b>25 Distribution de l'énergie</b>  |                                   |
| 251 Généralités  |                                   |
| <i>Le répartiteur de charges de la «Société d'interconnexion» autrichienne, son domaine d'activité et ses installations.</i> — E. Königshofer . . . . .  | 18                                |
| Über neue Konzeptionen und Werkstoffe der Hochspannungstechnik . . . . .   | 630                               |
| <i>Sammelschienen aus einem Aluminium-Profil im Kraftwerk Rothenbrunnen der Kraftwerke Zervreila A.-G.</i> — H. Schiller und E. Eichenberger . . . . .   | 1145                              |

|  | Page |
|--|------|
| 252 Transmission, lignes   |      |
| <i>Untersuchung über den Hochfrequenz-Störeinfluss von Koronaentladungen an Langstabilisatoren mit verschiedenen Lichtbogen-Schutzarmaturen.</i> — D. Würstlin                             | 109  |
| <i>Wahl der Isolation und Gewitterschutz von Freileitungen über 33 kV</i> . . . . .  | 140  |
| <i>Neuartige Isoliermethode für Kabelsplessungen</i> . . . . .   | 192  |
| <i>Experimentelle Untersuchungen über den Einfluss verschiedener Befestigungsarten der Armaturen von Isolatoren auf die mechanische Festigkeit des Porzellans.</i> — F. Neubauer . . . . . | 483  |
| <i>Druckfreie Anordnung von Isolatorenketten bei Tragmasten in Hochspannungsfreileitungen mit steilen Geländeprofilen.</i> — M. F. Dahl † . . . . .  | 1223 |
| <i>Der Betonmast in Niederspannungsverteilnetzen.</i> — J. Stösser . . . . .   | 1235 |
| 253 Installations de couplage  |      |
| <i>Untersuchungen über die Auswirkungen von Kurzschlusslichtbögen in offenen und gekapselten Schaltanlagen</i> . . . . .   | 117  |
| <i>Remarques sur le problème concernant la vitesse d'accroissement et le facteur d'amplitude de la tension transitoire de rétablissement.</i> — P. Baltensperger . . . . .                 | 619  |
| 255 Divers   |      |
| <i>Elektrotechnische Probleme beim Bau des internationalen Flughafens Basel-Mülhausen.</i> — H. Hofstetter . . . . .   | 77   |
| 26 Consommation de l'énergie   |      |
| 261 Généralités, statistique   |      |
| <i>Elaboration statistique des données nécessaires à l'étude de la charge.</i> — G. Ott . . . . .  | 727  |
| 262 Eclairage  |      |
| <i>Prévention des accidents et éclairage public.</i> — P. Borel  | 8    |
| <i>Entwicklung und Stand der Beleuchtung im Jahre 1956</i> . . . . .   | 25   |
| <i>Elektrotechnische Probleme beim Bau des internationalen Flughafens Basel-Mülhausen.</i> — H. Hofstetter . . . . .   | 77   |
| <i>Beleuchtung von Kirchen.</i> — L. C. Kalf . . . . .   | 205  |
| <i>Die Beleuchtung der Klosterkirche Einsiedeln.</i> — Kaminäus Zünd . . . . .   | 211  |
| <i>Eclairage des salles de réunion.</i> — M. Déribéré . . . . .  | 217  |
| <i>Die Beleuchtung der Luzerner Kirchen.</i> — R. Hodel . . . . .  | 220  |
| <i>Diskussionsbeiträge</i> . . . . .   | 244  |
| <i>Suggestivkraft von Licht und Ton</i> . . . . .  | 429  |
| <i>Elektrolumineszenz nähert sich der praktischen Verwendung</i> . . . . .   | 474  |
| <i>Jahrestagung der Lichttechnischen Gesellschaft Deutschlands</i> . . . . .   | 510  |
| <i>Über die Farbe «weisser» Leuchtstofflampen.</i> — R. Lochinger und M. J. O. Strutt . . . . .  | 523  |
| <i>Erwünschte Leuchtdichten in Büroräumen</i> . . . . .  | 606  |
| <i>Optische Arbeitsplatzgestaltung</i> . . . . .   | 983  |
| <i>Quelques considérations sur les Journées de l'Eclairage</i> . . . . .   | 1149 |
| <i>Beleuchtungsfortschritt im Jahr 1956/57</i> . . . . .   | 1228 |
| 263 Electrothermie   |      |
| <i>Elektrisch geheizte Brückenfahrbahnen in der Schweiz</i> . . . . .  | 62   |
| 264 Commandes  |      |
| <i>Weberschiffchenantrieb mit gradlinigem Induktionsmotor</i> . . . . .  | 247  |
| 265 Traction   |      |
| <i>Die Elektrifizierung der japanischen Staatsbahnen mit Einphasenwechselstrom von 50 Hz</i> . . . . .   | 11   |
| <i>Die Lokomotive E 80 der Deutschen Bundesbahn mit Siliziumgleichrichter</i> . . . . .  | 862  |
| <i>Ein neuer Lamellenantrieb für Schienentriebfahrzeuge</i> . . . . .  | 1229 |

|   | Page |
|---|------|
| 28 Dangers, perturbations, accidents, protection  |      |
| 281 Généralités, mesures de protection  |      |
| <i>Wahl der Isolation und Gewitterschutz von Freileitungen über 33 kV</i> . . . . .   | 140  |
| <i>Accidents dus à l'électricité, survenus en Suisse au cours de l'année 1956.</i> — E. Homberger . . . . .   | 165  |
| <i>Blitzmessungen in Schweden</i> . . . . .   | 191  |
| <i>Rapport sur la 5<sup>e</sup> rencontre de la Société allemande pour l'étude du bois, relative à la préservation des bois.</i> — O. Wälchli . . . . . | 361  |
| <i>La sécurité dans les installations à haute tension. Comment on la réalise en Angleterre.</i> — Ch. Oester . . . . .                                  | 546  |
| <i>Elektrische Dreschmaschine und Elektrizitätshaftpflicht</i> . . . . .  | 643  |
| <i>Protection et lutte contre les incendies dans les entreprises d'électricité</i> . . . . .  |      |
| <i>Rapport sur la 18<sup>e</sup> assemblée de discussion de l'UCS du 29 mai 1958 à Berne</i> . . . . .  |      |
| <i>Introduction</i> . . . . .   | 937  |
| <i>Démonstrations concernant la protection contre le feu et la lutte contre l'incendie.</i> — M. Grossen . . . . .                                      | 938  |
| <i>Dangers d'incendie et protection contre le feu dans les installations électriques.</i> — M. Grossen . . . . .  | 991  |
| <i>Moyens de combattre les incendies dans les installations électriques.</i> — H. Hubacher . . . . .  | 1071 |
| <i>Mesures préventives contre les accidents et les incendies sur les chantiers d'usines électriques en montagne.</i> — H. Losinger . . . . .            | 1114 |
| <i>Eine bemerkenswerte Störung</i> . . . . .  | 1149 |
| 282 Mise à la terre, mise au neutre   |      |
| <i>Messung der Berührungsspannung mit einem Erdungsprüfer für geerdete oder genullte Objekte.</i> — G. Induni   | 1179 |
| 284 Protection contre la corrosion  |      |
| <i>Die «Phenolkorrosion» von Bleikabeln im Lichte neuer Erkenntnisse und Theorien.</i> — F. Baum . . . . .  | 51   |
| 285 Divers  |      |
| <i>Netzstörungen durch Kulturberechnungsanlagen.</i> — G. Irresberger . . . . .   | 858  |
| 3. Télécommunications   |      |
| 31 Généralités  |      |
| 311 Théorie de l'information  |      |
| <i>Frequenzband-Kompression eines Fernsehsignals</i> . . . . .  | 291  |
| 312 Cybernétique, technique du réglage  |      |
| <i>Internationaler Kongress mit Ausstellung für Messtechnik und Automatik (Interkama)</i> . . . . .   | 52   |
| <i>Automatische Steuerung von Fabrikations-Prozessen mit Hilfe radioaktiver Strahlen</i> . . . . .  | 121  |
| <i>Aperçu des travaux de la Commission d'étude pour le réglage des grands réseaux.</i> — E. Juillard . . . . .  | 129  |
| <i>Schweizerische Arbeiten auf dem Gebiet der Nomenklatur in der Regelungstechnik.</i> — F. Galavics . . . . .  | 131  |
| <i>Kommandoanlage mit dezentralisiertem Steuer-, Mess-, Relais- und Zähler-Stellen.</i> — M. Keppler, F. Binggeli und E. Hugentobler . . . . .          | 490  |
| <i>Transistoren stabilisieren Raketenabschuss-Schiffe</i> . . . . .   | 863  |
| 313 Technique des calculs, transformateurs d'informations   |      |
| <i>Revolution der Rechenanlagen</i> . . . . .   | 65   |
| <i>Die Anwendung von Netzmodell und Integrieranlage zur Untersuchung des dynamischen Verhaltens von Synchronmaschinen.</i> — E. Jucker . . . . .        | 135  |
| <i>Automatische Klassifikation und Speicherung von Messergebnissen</i> . . . . .  | 249  |
| <i>Der Gross-Elektronenrechner der «Tennessee Valley Authority»</i> . . . . .   | 430  |
| <i>Eine elektrolumineszente Anzeigevorrichtung für digitale Rechenmaschinen</i> . . . . .   | 986  |
| 32 Systèmes, théorie  |      |
| <i>Vielkanalsysteme längs koaxialer Kabel.</i> — J. Bauer . . . . .   | 412  |

|   | Page |
|---|------|
| Linearisierung des Frequenzganges durch Gegenkopplung . . . . .   | 864  |
| Auswahl der Modulationsart für Sprachübermittlung . . . . .   | 986  |
| Studie über Impulsphasenmodulation (PPM) . . . . .  | 1152 |
| Impulsamplitudenmodulation und Impulslängenmodulation mit Transistoren . . . . .  | 1191 |
| <b>33 Eléments de systèmes, montages</b>  |      |
| 331 Généralités   |      |
| Dreidimensional gedruckte Schaltungen . . . . .   | 142  |
| Schaltungstechnik der Zukunft . . . . .   | 718  |
| Erzeugung extrem steiler Impulsflanken . . . . .  | 985  |
| 332 Montages à semi-conducteurs   |      |
| Empfänger mit Doppeltrioden-Transistoren . . . . .  | 26   |
| Pendel-Rückkopplungs-Empfänger-Sender mit Transistoren . . . . .  | 27   |
| Der Transistor als Schalterelement . . . . .  | 118  |
| Ein Halbleiter-Fernmeßsystem für Überschallraketen . . . . .  | 151  |
| Transistor-Stabilisierung durch Polarisation . . . . .  | 192  |
| Arbeitspunkt-Stabilisierung von Flächen-Transistoren . . . . .  | 537  |
| Mehrkanal Radio-Fernschreiber mit Transistoren . . . . .  | 634  |
| Gegengekoppelte Transistor-Vorverstärker . . . . .  | 667  |
| Transistoren stabilisieren Raketenabschuss-Schiffe . . . . .  | 863  |
| Über stabilisierte Netzgeräte mit Transistoren . . . . .  | 1083 |
| 333 Montages à tubes électroniques  |      |
| Die Verstärker des nordatlantischen Tiefseekabels . . . . .   | 396  |
| <b>34 Eléments</b>  |      |
| 342 Eléments R, L, C  |      |
| Entwurf und Bau von Breitband-Transformatoren im Frequenzbereich von 0,1...200 MHz . . . . .  | 609  |
| 343 Semi-conducteurs  |      |
| <i>Die elektrischen Eigenschaften und Anwendungen der Transistoren.</i> — F. Winiger . . . . .  | 87   |
| Der Punktgleichrichter, ein neuer Selen-Kleinstgleichrichter . . . . .  | 190  |
| Die Spacistortetrode . . . . .  | 719  |
| <i>Heutige Grenzeigenschaften von Transistoren.</i> — E. R. Hauri . . . . .   | 809  |
| 344 Tubes électroniques, éléments d'optique électronique  |      |
| Ein Breitbandverstärker mit Scheibentriode für 4000 MHz . . . . .   | 1045 |
| <b>345 Divers</b>   |      |
| Der Twistor, ein neues Element für digitale Speicherwerke . . . . .   | 538  |
| <b>35 Propagation d'ondes, antennes, transmission</b>   |      |
| Das neue Tiefsee-Telephonkabel durch den Nordatlantik <i>Hochfrequenzübertragung auf Hochspannungsleitungen.</i> — A. de Quervain . . . . . | 394  |
| <i>Hochfrequenzkabel.</i> — R. Goldschmidt . . . . .  | 496  |
| Frequenzvergleiche mittels niederfrequenter Radio-Übertragung . . . . .   | 708  |
|   | 1104 |
| <b>36 Applications</b>  |      |
| 361 Electroacoustique, technique d'enregistrement et de reproduction  |      |
| Lautsprecheranlage für hochwertige Wiedergabe . . . . .   | 119  |
| Eine Übersicht über die qualitätsbegrenzenden Faktoren in der magnetischen Aufzeichnung . . . . .   | 608  |
| 362 Télégraphie, téléphonie   |      |
| Einige Anwendungen von Rechteck-Ferriten in Fernmeldestromkreisen . . . . .   | 193  |
| <i>Organisation et exploitation des réseaux télégraphiques en Suisse.</i> — G. Baggenstos . . . . .   | 261  |
| <i>Vermittlungstechnik der Fernschreibnetze.</i> — M. Fässler . . . . .   | 273  |
| Das neue Tiefsee-Telephonkabel durch den Nordatlantik   | 394  |
| Die Verstärker des nordatlantischen Tiefseekabels . . . . .   | 396  |
| <i>Automatische Fehlerkorrektur in der Fernschreib-Übertragungstechnik.</i> — F. Ott . . . . .  | 468  |

|   | Page   |
|---|--|
| <i>Rückblick und Ausblick auf die Entwicklung des staatlichen Fernmeldebetriebes in der Schweiz.</i> — G. A. Wettstein . . . . .                                  | 533  |
| Mehrkanal Radio-Fernschreiber mit Transistoren . . . . .  | 634  |
| Selbsttätige Aufrufwiederholer und ihr Einfluss auf den Fernsprechverkehr . . . . .   | 936  |
| Anwendung von Transistoren bei der PTT sowie in Anlagen, die von der PTT beaufsichtigt werden . . . . .   | 1035   |
| Der Verkehrswegprüfer — ein neues Hilfsmittel bei der Betriebskontrolle von Selbstwählämtern . . . . .  | 1045   |
| <b>363 Radiotechnique, radiodiffusion, télévision</b>   |  |
| Die internationale Entwicklung des Fernsehens . . . . .   | 26   |
| Pegelhaltung und Störeinflüsse in Farbfernseh-Übertragungsanlagen . . . . .   | 66   |
| Frequenzband-Kompression eines Fernsehsignals . . . . .   | 291  |
| <i>Die Verteilanlagen des privaten schweizerischen Drahtspruchs.</i> — K. Büchler . . . . .   | 529  |
| Aufgaben und Gestaltung des schweizerischen Fernsehnetzes . . . . .   | 834  |
| Umwandler für die Erzeugung langsamer Bildsignale aus normalen Fernsehsignalen . . . . .  | 935  |
| Auswahl der Modulationsart für Sprachübermittlung . . . . .   | 986  |
| Anwendung der Fernsehtechnik zur Auffindung veränderlicher Sterne . . . . .   | 1191   |
| <b>37 Divers</b>  |  |
| <i>Untersuchung über den Hochfrequenz-Störeinfluss von Koronaentladungen an Langstabilisatoren mit verschiedenen Lichtbogen-Schutzarmaturen.</i> — D. Würstlin    | 109  |
| Eine Schweizer «Atomuhr» für die Weltausstellung 1958   | 430  |
| <b>4. Economie et jurisprudence</b>   |  |
| <b>41 Economie énergétique, statistique</b>   |  |
| 411 Suisse  |  |
| Prix moyens (sans garantie)   | 28, 122, 194, 396, 476, 538, 644, 721, 949, 1046, 1105, 1192 |
| Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'énergie à des tiers  | 58, 148, 284, 422, 504, 598, 736, 946, 1080, 1160, 1244      |
| Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse   | 60, 150, 286, 424, 506, 600, 738, 948, 1082, 1162, 1245      |
| Données économiques suisses   | 67, 153, 293, 432, 512, 610, 668, 865, 1007, 1084, 1153      |
| Energiewirtschaft der SBB im 3. Quartal 1957 . . . . .  | 123  |
| Energiewirtschaft der SBB im 4. Quartal 1957 . . . . .  | 1047   |
| Energiewirtschaft der SBB im 1. Quartal 1958 . . . . .  | 1085   |
| Energiewirtschaft der SBB im 2. Quartal 1958 . . . . .  | 1106   |
| <i>Quelques remarques à propos de l'utilisation des forces hydrauliques encore disponibles pour la production d'énergie.</i> — W. Goldschmid et J. Senn . . . . . | 99   |
| <i>Les dépenses en énergie électrique par rapport à quelques grandeurs de l'économie générale.</i> — Secrétariat de l'UCS (U. Flury) . . . . .                    | 143  |
| <i>Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1956—1957.</i> — Office fédéral de l'économie électrique . . . . .    | 223  |
| <i>Quelques remarques à propos de l'utilisation des forces hydrauliques encore disponibles pour la production d'énergie.</i> — E. Schenker . . . . .              | 279  |
| <i>Méthode pour déterminer la part de la consommation domestique à la charge totale d'une entreprise électrique.</i> — O. Herbatschek . . . . .                   | 353  |
| Mise en garde contre des tendances dirigistes . . . . .   | 363  |
| <i>Les dépenses de ménage pour l'électricité.</i> — Secrétariat de l'UCS (U. Flury) . . . . .   | 499  |
| <i>Tâches d'avenir de l'économie électrique suisse.</i> — F. Wanner . . . . .   | 539  |
| La couverture des besoins d'énergie des Chemins de fer fédéraux . . . . .   | 596  |
| Les emprunts des entreprises d'électricité en 1957 . . . . .  | 687  |

|   | Page      |   | Page                              |
|---|-----------|---|-----------------------------------|
| <i>L'économie électrique suisse et la production d'énergie nucléaire.</i> — R. Hochreutiner . . . . .   | 1111      | Officina Elettrica Comunale Lugano, <i>Lugano</i> . . . . .   | 364                               |
| <i>Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse durant l'année hydrographique 1957/1958.</i> — Office fédéral de l'économie électrique . . . . . | 1155      | Gemeindewerke Meilen, Elektrizitätswerk, <i>Meilen</i> . . . . .  | 503                               |
|   |           | Service de l'Electricité de Neuchâtel, <i>Neuchâtel</i> . . . . .   | 283                               |
| 412 Etranger et international   |           | Elektrizitätsversorgung Olten, <i>Olten</i> . . . . .   | 24                                |
| Production et consommation d'énergie électrique en France en 1956 . . . . .   | 103       | Elektrizitätswerk Schwanden, <i>Schwanden</i> . . . . .   | 945                               |
| Production et consommation d'énergie électrique en Italie en 1956 . . . . .   | 105       | Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, <i>St. Gallen</i> . . . . .   | 688                               |
| Le financement de l'économie électrique autrichienne . . . . .  | 146       | Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, <i>St. Moritz</i> . . . . .  | 642                               |
| Les résultats d'exploitation de la Central Electricity Authority pour l'exercice 1956—1957 . . . . .  | 147       | Elektrizitätswerk der Stadt Solothurn, <i>Solothurn</i> . . . . .   | 283                               |
| <i>L'énergie facteur de l'expansion économique des pays insuffisamment développés.</i> — R. Saudan . . . . .  | 635       | Elektrizitätswerk Stäfa, <i>Stäfa</i> . . . . .   | 188                               |
| La production d'électricité dans la sphère de l'OECE . . . . .  | 687       | Städtische Werke Zofingen, <i>Zofingen</i> . . . . .  | 24                                |
| <i>Méthodologie pour l'établissement de la participation de la charge domestique à la pointe du réseau de Berlin-Ouest en 1954.</i> — H. Strauch . . . . .            | 815       | 1956/57   |                                   |
| La situation de l'industrie de l'énergie électrique aux Etats-Unis et l'importance de cette industrie pour l'économie nationale . . . . .                             | 825       | Aarewerke A.-G., <i>Aarau</i> . . . . .   | 503                               |
| Production et consommation d'énergie électrique en Allemagne Occidentale en 1956 . . . . .  | 1002      | Etzelwerk A.-G., <i>Altendorf</i> . . . . .   | 1159                              |
| Les industries mécaniques et électriques européennes . . . . .  | 1003      | Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, <i>Olten</i> . . . . .  | 735                               |
| Production et distribution d'énergie électrique en Belgique en 1957 . . . . .   | 1043      | Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., <i>Rapperswil</i> . . . . .  | 688                               |
| Production et consommation d'énergie électrique en Grande-Bretagne pour l'exercice 1957—1958 . . . . .  | 1200      | Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen, <i>Schaffhausen</i> . . . . .   | 688                               |
|   |           | A.-G. Kraftwerk Wäggital, <i>Siebnen</i> . . . . .  | 642                               |
| 42 Tarifs, décomptes  |           | 1957  |                                   |
| <i>Principes de tarification pour l'énergie électrique.</i> — W. Goldschmid . . . . .   | 15        | Wasser- und Elektrizitätswerk Arbon, <i>Arbon</i> . . . . .   | 945                               |
| <i>Les prix du secteur public de l'énergie.</i> — Ch. Braure . . . . .  | 53        | Städtische Werke Baden, <i>Baden</i> . . . . .  | 945                               |
| Cours d'instruction sur les questions tarifaires . . . . .  | 106, 1201 | Azienda Elettrica Comunale Chiasso, <i>Chiasso</i> . . . . .  | 1044                              |
| <i>Les tarifs de la concession d'alimentation générale de l'EDF.</i> — M. Boiteux . . . . .   | 181       | Elektrizitätswerk Grenchen, <i>Grenchen</i> . . . . .   | 1044                              |
| <i>La théorie du coût marginal et la tarification de l'électricité.</i> — Secrétariat de PUCS (U. Flury) . . . . .  | 457       | Industrielle Betriebe Interlaken, <i>Interlaken</i> . . . . .   | 735                               |
| La tarification de l'électricité en Grèce . . . . .   | 944       | Elektra Fraubrunnen, <i>Jegenstorf</i> . . . . .  | 364                               |
|   |           | Elektrizitätswerk Wynau, <i>Langenthal</i> . . . . .  | 1159                              |
| 44 Jurisprudences, législation  |           | Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, <i>Lausanne</i> . . . . .   | 735                               |
| Situation confuse à propos du Spöl . . . . .  | 57        | Services Industriels du Locle, <i>Le Locle</i> . . . . .  | 1044                              |
| Réferendum contre le Spöl . . . . .   | 421       | Elektra Birseck, <i>Münchenstein</i> . . . . .  | 1159                              |
| Peut-on dédommager en argent la diminution des terres cultivables? . . . . .  | 463       | Elektrizitätsversorgung Olten, <i>Olten</i> . . . . .   | 1159                              |
| <i>Quelques considérations sur l'assurance à la valeur de neuf et le matériel électrique.</i> — H. Vuilleumier . . . . .  | 593       | Elektra Sissach . . . . .   | 1044                              |
| Elektrische Dreschmaschine und Elektrizitätspflicht . . . . .   | 643       | Elektrizitätswerk Stäfa, <i>Stäfa</i> . . . . .   | 945                               |
| <i>La lutte contre la convention du Spöl va commencer.</i> . . . . .  | 941       | 452 Divers  |                                   |
| Révision des ordonnances sur les installations électriques . . . . .  | 717, 1078 | 44. ordentl. Generalversammlung der NOK . . . . .   | 280                               |
| Visite de la région du Spöl et de l'Inn . . . . .   | 1156      | Le Service fédéral des eaux en 1957 . . . . .   | 461                               |
|   |           | L'Office fédéral de l'économie électrique en 1957 . . . . .   | 463                               |
| 45 Rapports de gestion  |           | Caisse de Pensions de Centrales Suisses d'électricité (CPC), Rapport 1957/58 . . . . .                                  | 961                               |
| 451 Entreprises électriques   |           | 46 Divers   |                                   |
| 1955/56   |           | <i>Marché des capitaux et Confédération.</i> — V. Umbricht . . . . .  | 417                               |
| Gemeindewerke Uster, <i>Uster</i> . . . . .   | 24        | Kraftübertragungswerke Rheinfelden . . . . .  | 550                               |
| Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, <i>Winterthur</i> . . . . .   | 642       | Visite de la région du Spöl et de l'Inn . . . . .   | 1156                              |
| Elektrizitätswerk Zollikon, <i>Zollikon</i> . . . . .   | 735       |   |                                   |
| Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, <i>Zürich</i> . . . . .   | 24        | 5. Questions professionnelles   |                                   |
| 1956  |           | 51 Questions professionnelles   |                                   |
| Elektrizitätswerk der Stadt Aarau, <i>Aarau</i> . . . . .   | 188       | Förderung der Forschung und Ausbildung auf dem Gebiete der Atomenergie . . . . .  | 186                               |
| Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, <i>Arbon</i> . . . . .   | 503       | Révision de la loi fédérale sur la formation professionnelle . . . . .  | 548                               |
| Städtische Werke Baden, <i>Baden</i> . . . . .  | 188       | Der Mangel an technisch geschultem Nachwuchs . . . . .  | 833                               |
| Bernische Kraftwerke A.-G., <i>Bern</i> . . . . .   | 283       | 52 Ecoles, conférences, cours, réunions   |                                   |
| Elektrizitätswerk der Stadt Biel, <i>Biel</i> . . . . .   | 364       | Cours de génie atomique à l'EPUL . . . . .  | 57                                |
| Industrielle Betriebe der Stadt Chur, <i>Chur</i> . . . . .   | 364       | Kolloquium an der ETH über moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik für Ingenieure . . . . .   | 28, 68, 123, 432, 551, 1048, 1085 |
| Elektrizitätswerk der Gemeinde Frauenfeld, <i>Frauenfeld</i> . . . . .  | 688       | Veranstaltung des Hauses der Technik e. V., Essen . . . . .   | 68                                |
| Services Industriels de Genève, <i>Genève</i> . . . . .   | 642       | Session VDEW — Tarifs et contrats . . . . .   | 102                               |
| Elektrizitätsversorgung Glarus, <i>Glarus</i> . . . . .   | 283       | Instruktionskurs über Tariffragen . . . . .   | 106, 1201                         |
| Industrielle Betriebe Interlaken, <i>Interlaken</i> . . . . .   | 188       | 4 <sup>e</sup> Congrès International d'Electrothermie 1959 à Stresa (Italie) . . . . .                                  | 145                               |
| Elektra Baselland, <i>Liestal</i> . . . . .   | 503       | Session d'Electrothermie à Essen . . . . .  | 145                               |
|   |           | Kurs über Ausdrucks- und Verhandlungstechnik als Mittel zur Förderung der Produktivität . . . . .                       | 153                               |
|   |           | 11 <sup>e</sup> Congrès de l'UNIPED, Suisse 1958 . . . . .  | 186                               |
|   |           | 12 <sup>e</sup> Session partielle de la Conférence Mondiale de l'Energie — Montreal 1958 . . . . .                      | 242                               |
|   |           | Kurs über Verständigungs- und Verbindungsmittel im Betrieb kollektiver Haushaltungen, 18. März 1958 in Zürich . . . . . | 251                               |
|   |           | Journées internationales d'études des Centrales thermiques et hydrauliques modernes 1958 à Liège . . . . .              | 252                               |
|   |           | Technikum Winterthur . . . . .  | 252                               |

|   | Page       |
|---|------------|
| Journées de l'Eclairage de Reims 23 au 26 avril 1958 . . .  | 253        |
| Kurs über berufsbedingte Hautkrankheiten und ihre Ver-<br>hütung . . . . .                                  | 293        |
| 2 <sup>e</sup> Conférence atomique internationale à Genève . . . . .  | 362        |
| Journées Internationales de la Turbine à Gaz . . . . .  | 421        |
| Schweizerische Kurse für Unternehmensführung 1958 . . .   | 432        |
| Jahrestagung der Lichttechnischen Gesellschaft Deutsch-<br>lands . . . . .                                  | 510        |
| Freifachvorlesungen an der Eidgenössischen Technischen<br>Hochschule . . . . .                              | 513        |
| Les calculateurs arithmétiques et leur utilisation dans le<br>secteur scientifique et technique . . . . .   | 551        |
| Cours de physique nucléaire de l'OECE . . . . .   | 641        |
| Colloque International sur l'Electronique Nucléaire . . .   | 669        |
| Journées d'informations électro-industrielles de Mar-<br>seille. — R. Golay . . . . .                       | 684        |
| Coup d'œil rétrospectif sur le Congrès de l'UNIPEDU du<br>30 juin au 8 juillet à Lausanne . . . . .         | 824        |
| Kurse zur Vorbereitung auf die Aufnahmeprüfung an<br>den Techniken Luzern . . . . .                         | 866        |
| Tagung der VDI/VDE-Fachgruppe «Regelungstechnik» . .  | 866        |
| Institut d'économie énergétique à l'Université commer-<br>ciale Luigi Bocconi . . . . .                     | 944        |
| Weiterbildungskurse für höhere Mathematik in Zürich . .   | 988        |
| Freifachvorlesungen an der ETH, 1958/59 . . . . .   | 1048       |
| Technische Abendfortbildungskurse Luzern . . . . .  | 990        |
| Fernseh- und Radio-Club, Zürich . . . . .   | 1086, 1106 |
| Quelques considérations sur les Journées de l'Eclairage .   | 1149       |
| 4 <sup>es</sup> journées d'information de l'Association Suisse pour<br>l'Automatique (ASSPA) . . . . .      | 1163       |
| Cours d'éclairagisme du Comité Suisse de l'Eclairage<br>(CSE) . . . . .                                     | 1231       |
| <b>53 Visites techniques, voyages d'études</b>  |            |
| Werkbesichtigung der Micafil A.-G., Zürich . . . . .  | 515        |
| Besuch der neuen Transformatorenfabrik und des Hoch-<br>spannungslaboratoriums der Maschinenfabrik Oerlikon | 1033       |
| <b>54 Distinctions, concours, fondations</b>  |            |
| Fondation Denzler   |            |
| Lauréats du 8 <sup>e</sup> concours . . . . .   | 164        |
| 9 <sup>e</sup> concours . . . . .   | 613        |
| Ausbildungs-Stipendien MFO . . . . .  | 645        |
| Max-Eyth-Preis Ausschreiben 1959 des VDI . . . . .  | 953        |

## 6. Administrations, firmes, personnel

### 61 Administrations, firmes

|   |               |
|---|---------------|
| Aargauisches Elektrizitätswerk, <i>Aarau</i> . . . . .                            | 1085          |
| Rotel A.-G., <i>Aarburg</i> (AG) . . . . .  | 988           |
| Elektrizitäts- und Wasserwerke Appenzell, <i>Appenzell</i> . .                    | 1193          |
| A.-G. Brown, Boveri & Cie., <i>Baden</i><br>293, 513, 611, 293, 950, 1154         | 251, 280, 950 |
| Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., <i>Baden</i>                              | 1048          |
| Cerberus GmbH, <i>Bad Ragaz</i> (SG) . . . . .                                    | 1048          |
| Efco Industrieofen A.-G., <i>Basel</i> . . . . .                                  | 1048          |
| Elektrizitätswerk Basel, <i>Basel</i> . . . . .                                   | 293           |
| Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft,<br><i>Basel</i> . . . . . | 122           |
| Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie,<br><i>Basel</i> . . . . .  | 721           |
| Bernische Kraftwerke A.-G., <i>Bern</i> . . . . .                                 | 251           |

### 62 Personnel

|                         | Page          |
|-------------------------|---------------|
| Achermann, K. . . . .   | 67            |
| Allmen, von, E. . . . . | 988           |
| Bänninger, W. . . . .   | 67, 153, 1154 |
| Bohli, W. . . . .       | 1154          |
| Bollag, G. . . . .      | 551           |
| Broccard, J. . . . .    | 67            |
| Camenzind, E. . . . .   | 68            |
| Christoffel, M. . . . . | 293           |
| Cleusix, R. . . . .     | 195           |
| Degen, A. . . . .       | 432           |
| Delaloye, B. . . . .    | 475           |

|  | Page               |
|--|--------------------|
| Eidg. Amt für Mass und Gewicht, <i>Bern</i> . . . . .  | 122                |
| Eidg. Amt für Verkehr, <i>Bern</i> . . . . .   | 432                |
| Generaldirektion der PTT, <i>Bern</i> . . . . .  | 122, 293, 475      |
| Generaldirektion der SBB, <i>Bern</i> . . . . .  | 432                |
| Hasler A.-G., <i>Bern</i> . . . . .  | 293                |
| Kriegstechnische Abteilung des EMD, <i>Bern</i> . . . . .  | 67, 122            |
| Maschinenfabrik Oerlikon, <i>Büro Bern</i> . . . . .   | 251                |
| Radio-Schweiz A.-G., <i>Bern</i> . . . . .   | 67                 |
| Schweiz. Rundspruch-Gesellschaft (SRG), <i>Bern</i> . . . . .                                    | 195                |
| Omega Louis Brandt & Frère S. A., <i>Bienne</i> (BE) . . . . .                                   | 988                |
| Kraftwerk Birsfelden A.-G., <i>Birsfelden</i> (BL) . . . . .                                     | 1048               |
| Kabelwerke Brugg A.-G., <i>Brugg</i> . . . . .   | 122                |
| Elektrizitätswerk Davos, <i>Davos</i> . . . . .  | 1193               |
| Ernst Schlatter A.-G., <i>Dübendorf</i> (ZH) . . . . .   | 1048, 1085         |
| Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie.<br>A.-G., <i>Ebikon</i> (LU) . . . . .        | 28, 721            |
| Entreprises Electriques Fribourgeoises, <i>Fribourg</i> . . . . .                                | 195                |
| Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken A.-G.,<br><i>Gampel</i> (VS) . . . . .           | 952                |
| Société Genevoise d'instruments de physique, <i>Genève</i> . . .                                 | 67                 |
| Licht A.-G., <i>Goldau</i> (SZ) . . . . .  | 1048               |
| Kraftwerk Göschenen A.-G., <i>Göschenen</i> (UR) . . . . .                                       | 153                |
| Elektrizitätswerke Wynau, <i>Langenthal</i> (BE) . . . . .                                       | 67                 |
| Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg A.-G., <i>Laufenburg</i><br>(AG) . . . . .                  | 153                |
| Elektrizitätswerk Lauterbrunnen, <i>Lauterbrunnen</i> (BE) . .                                   | 1048               |
| Städtische Werke Lenzburg, <i>Lenzburg</i> (AG) . . . . .  | 153, 669           |
| Centralschweizerische Kraftwerke, <i>Luzern</i> . . . . .  | 67                 |
| Elektrizitätswerk der Stadt Luzern, <i>Luzern</i> . . . . .                                      | 293                |
| Mena-Lux S. A., <i>Morat</i> (FR) . . . . .  | 1048               |
| Hermann Lanz A.-G., <i>Murgenthal</i> (BE) . . . . .   | 28                 |
| «Jura» Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs A.-G., <i>Nie-<br/>derbuchseiten</i> (SO) . . . . . | 251                |
| Aare-Tessin A.-G., <i>Olen</i> . . . . .   | 432                |
| Borel S. A., <i>Peseux</i> (NE) . . . . .  | 28                 |
| Calancasca A.-G., <i>Roveredo</i> (GR) . . . . .   | 611                |
| Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.-G.,<br><i>Schlieren</i> (ZH) . . . . .               | 251                |
| Therma A.-G., <i>Schwanden</i> (GL) . . . . .  | 952                |
| Bernische Kraftwerke A.-G., Zweigniederlassung <i>Spiez</i><br>(BE) . . . . .                    | 251                |
| Kraftwerke Zervreila A.-G., <i>Vals</i> (GR) . . . . .   | 398                |
| S. A. de l'Usine électrique des Clées, <i>Yverdon</i> . . . . .                                  | 1048               |
| H. A. Schlatter A.-G., <i>Zollikon</i> (ZH) . . . . .  | 988                |
| Gebrüder Rüttimann A.-G., <i>Zug</i> . . . . .   | 68                 |
| Landis & Gyr A.-G., <i>Zug</i> . . . . .   | 195                |
| Eidg. Technische Hochschule, <i>Zürich</i> . . . . .   | 293, 475, 551, 645 |
| Electrolux A.-G., <i>Zürich</i> . . . . .  | 988                |
| «Elektro-Watt», Elektrische und Industrielle Unterneh-<br>mungen A.-G., <i>Zürich</i> . . . . .  | 1154               |
| Escher Wyss A.-G., <i>Zürich</i> . . . . .   | 122, 293, 551, 988 |
| Hasler A.-G., Zweigniederlassung <i>Zürich, Zürich</i> . . . . .                                 | 153                |
| A.-G. Kummeler & Matter, <i>Zürich</i> . . . . .   | 67, 153            |
| Maschinenfabrik Oerlikon, <i>Zürich</i> . . . . .  | 67, 195, 866       |
| Micafil A.-G., <i>Zürich</i> . . . . .   | 551, 669           |
| Philips A.-G., <i>Zürich</i> . . . . .   | 122                |
| Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke, <i>Zürich</i><br>565, 1048                     | 398                |
| Sorensen-Ard A.-G., <i>Zürich</i> . . . . .  | 398                |
| Standard, Telephon & Radio A.-G., <i>Zürich</i> . . . . .  | 153                |
| Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen<br>(VSEI), <i>Zürich</i> . . . . .           | 721                |
| Elektrotechnischer Verein Österreichs (EVÖ), <i>Wien</i><br>(Österreich) . . . . .               | 611                |

|                           | Page |
|---------------------------|------|
| Huggler, A. . . . .       | 1048 |
| Jean-Richard, Ch. . . . . | 251  |
| Jobin, A. . . . .         | 721  |
| Joss, P. . . . .          | 195  |
| Jud, K. . . . .           | 1193 |
| Juillard, E. . . . .      | 1154 |
| Kogens, G. . . . .        | 195  |
| Lorenz, G. . . . .        | 565  |
| Liechti, A. . . . .       | 721  |
| Lindecker, W. . . . .     | 1048 |
| Luder, H. . . . .         | 153  |

|                         | Page     |                         | Page      |                           | Page |
|-------------------------|----------|-------------------------|-----------|---------------------------|------|
| Lüthi, C. . . . .       | 67       | Puppikofer, H. . . . .  | 721, 1048 | Tank, F. . . . .          | 195  |
| Moser, E. . . . .       | 988      | Sachs, K. . . . .       | 513       | Tappy, E. . . . .         | 195  |
| Müller, P. . . . .      | 122      | Schefer, H. . . . .     | 67        | Utz, H. P. . . . .        | 1085 |
| Muri, W. . . . .        | 122      | Schmidheiny, P. . . . . | 551       | Weissenberger, G. . . . . | 122  |
| Naegeli F. jun. . . . . | 1048     | Schmucki, W. . . . .    | 293       | Wernli, E. . . . .        | 1085 |
| Nell, J. . . . .        | 432      | Schraner, F. . . . .    | 1048      | Wettler, J. . . . .       | 432  |
| Niggli, W. . . . .      | 251, 950 | Schröder, P. . . . .    | 1154      | Wettstein, E. . . . .     | 669  |
| Oetiker, O. . . . .     | 293      | Schwander, W. . . . .   | 1193      | Widmer, P. . . . .        | 398  |
| Philippin, M. . . . .   | 122      | Stebler, A. . . . .     | 195       | Zawadynski, T. . . . .    | 1193 |
| Prantl, F. . . . .      | 611      | Steiger, O. . . . .     | 952       | Zihlmann, Ed. . . . .     | 565  |

Page

63 Historique

|  |      |
|--|------|
| 75 Jahre Schweizerische Bauzeitung . . . . .   | 68   |
| Adolf Dätwyler 75 Jahre alt . . . . .  | 195  |
| Hans Dietler 70 Jahre alt . . . . .  | 252  |
| 50° anniversaire des EKZ . . . . .   | 421  |
| Ferdinand Braun . . . . .  | 431  |
| Rücktritt von H. Puppikofer aus der MFO . . . . .  | 721  |
| 100 Jahre Aktiengesellschaft Oederlin & Cie. . . . .   | 866  |
| Le cinquantième anniversaire des Entreprises électriques du Canton de Zurich (1908—1958) . . . . . | 943  |
| Les cinquante ans de l'entreprise électrique Bündner Oberland . . . . .                            | 943  |
| Les 50 ans du service électrique de Schmerikon . . . . .   | 943  |
| Inauguration du barrage de Mauvoisin, 17 septembre 1958 . . . . .                                  | 1079 |
| 50 Jahre Kabelwerke Brugg A.-G. . . . .  | 1086 |
| Une retraite à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne . . . . .                         | 1154 |
| Inauguration des installations de la centrale de Bäch . . . . .                                    | 1157 |
| Le cinquantenaire des Services Industriels de Sierre (SIS) . . . . .                               | 1157 |
| Messieurs W. Trüb et M. Zubler ont 75 ans . . . . .  | 1169 |

64 Articles nécrologiques

|                          | Seite |                            | Seite |
|--------------------------|-------|----------------------------|-------|
| Dolder, E. † . . . . .   | 951   | Lorenz, G. † . . . . .     | 950   |
| Eckinger, F. † . . . . . | 1084  | Seiler, H. † . . . . .     | 865   |
| Fluck, A. † . . . . .    | 644   | Sulzberger, G. † . . . . . | 989   |
| Gehring, W. † . . . . .  | 1047  |                            |       |

7. Associations, expositions, relations publiques

71 Associations suisses

|   |      |
|---|------|
| Verein für ein technisches Museum in Winterthur . . . . .                           | 123  |
| Union Suisse des consommateurs d'énergie . . . . .                                  | 242  |
| Generalversammlung des Schweizerischen Energiekonsumenten-Verbandes (EKV) . . . . . | 294  |
| Commission suisse pour l'échange de stagiaires avec l'étranger . . . . .            | 303  |
| Assemblée générale du Comité national suisse des grands barrages . . . . .          | 421  |
| Generalversammlung der «Pro Telephon» . . . . .                                     | 551  |
| Schweizerischer Technischer Verband (STV) . . . . .                                 | 645  |
| Jahresversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) . . . . .    | 952  |
| Kommission für Fernsehfragen . . . . .  | 1103 |
| Verein für ein technisches Museum in Winterthur . . . . .                           | 1154 |
| Meisterprüfungen im Radiogewerbe . . . . .  | 1163 |

72 Associations internationales et étrangères

|   |           |
|---|-----------|
| Commission Electrotechnique Internationale (CEI), Tagungen 1958 in Kopenhagen und Stockholm, Berichte . . . . . | 921, 1100 |
| Tagungen 1959 und 1960, Voranzeige . . . . .  | 1170      |
| CIGRE, Bericht über die Sitzungen 1958 der Comités d'Etudes 5, 11 und 12 . . . . .                              | 981       |
| Internationale Kommission für Regeln zur Begutachtung Elektrotechnischer Erzeugnisse (CEE) . . . . .            | 74, 1070  |
| Association Française des Eclairagistes . . . . .   | 68        |
| Union pour la coordination de la production et du transport de l'électricité (UCPTE) . . . . .                  | 549       |
| L'Agence Européenne pour l'Energie Nucléaire et la Société Eurochemic . . . . .                                 | 733       |

Page

|  |      |
|--|------|
| Union des centrales d'électricité d'Autriche . . . . .       | 734  |
| Association des centrales allemandes d'électricité . . . . . | 943  |
| 50° assemblée générale du VDE . . . . .                      | 1094 |

73 Expositions suisses

|  |      |
|--|------|
| 42° Foire Suisse d'Echantillons à Bâle 1958, Appel . . . . .                           | 305  |
| Die Elektrizität an der 42. Schweizer Mustermesse Basel . . . . .                      | 306  |
| Interessantes in den Ständen:  |      |
| Übersicht . . . . .  | 306  |
| 1. Firmen für Elektromaschinenbau und Hochspannungsapparate . . . . .                  | 307  |
| 2. Firmen für Elektrowärme . . . . .   | 317  |
| 3. Firmen für Messapparate, Regler, Steuerung, verschiedene Apparate . . . . .         | 326  |
| 4. Firmen für Fernmeldetechnik . . . . .   | 343  |
| 5. Firmen für Installations- und Leitungsmaterial, Isolierstoffe, Pressteile . . . . . | 348  |
| 6. Weitere Firmen . . . . .  | 369  |
| 43. Schweizer Mustermesse Basel . . . . .  | 475  |
| De la roue hydraulique à l'usine atomique . . . . .                                    | 1158 |
| 30. Fernseh- und Radio-Ausstellung . . . . .   | 1230 |

74 Expositions internationales et étrangères

|  |      |
|--|------|
| Weltausstellung Brüssel, Sektion Schweiz . . . . .   | 432  |
| L'exposition «l'atome pour la paix» . . . . .  | 1103 |
| Zweite internationale Ausstellung elektronischer Bestandteile in Paris . . . . .   | 1106 |
| L'électricité et l'éclairage à l'Exposition de Bruxelles . . . . .   | 1149 |
| Les expositions internationales de Genève sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. — E. Dufour . . . . . | 1195 |

8. Documentation

81 Comptes rendus d'ouvrages reçus

|   |      |
|---|------|
| Arguimbau, L. B. und Adler, R. B.: Vacuum-Tube Circuits and Transistors . . . . .   | 154  |
| Astbury, M. F.: Introduction to Electrical Applied Physics . . . . .  | 154  |
| Banner, E. H. W.: Electronic Measuring Instruments . . . . .  | 1163 |
| Barrages . . . . .  | 22   |
| Bass, J.: Cours de mathématiques . . . . .  | 722  |
| Battelle Memorial Institute: Abstracts of Literature on Semiconducting and Luminescent Materials and Their Applications . . . . . | 196  |
| Bergtold, F.: Die grosse Elektro-Fibel . . . . .  | 1232 |
| Billiter, J.: Galvanotechnik . . . . .  | 295  |
| Böning, P.: Kleines Lehrbuch der elektrischen Festigkeit . . . . .  | 294  |
| Brandenberger, H.: Funktionsgerechtes Konstruieren . . . . .  | 517  |
| Bruggmann, M.: Betriebswirtschaftliche Probleme der industriellen Forschung . . . . .   | 1008 |
| Carroll-Porczynski, C. Z.: Inorganic Fibres . . . . .   | 1107 |
| Champeix, R.: Physique et technique des tubes électroniques . . . . .   | 866  |
| Chestnut, H. und Mayer, R. W.: Servomécanismes et régulation . . . . .  | 611  |
| Chute, G. M.: Applications industrielles de l'électronique . . . . .  | 1050 |
| Dacos, F.: Conception actuelle de l'électricité théorique . . . . .   | 552  |
| DeWitt, D. und Rossoff, A. L.: Transistor Electronics . . . . .   | 990  |
| Ein Jahrhundert Schweizer Bahnen, 1847—1947 . . . . .   | 125  |
| Ellis, W. D. und Siedel, F.: Das Gespräch mit dem Anderen . . . . .   | 195  |
| Elsevier Dictionnaire d'électronique et guides d'ondes en six langues . . . . .   | 722  |

|   | Page |   | Page |
|---|------|---|------|
| <i>Evans, J.</i> : Fundamental Principles of Transistors . . .  | 1088 | <i>Prache, P. M.</i> : Structures granulaires ferromagnétiques .  | 670  |
| <i>Everitt, W. L. und Anner, G. E.</i> : Communication Engineering . . .  | 156  | <i>Raskop, F.</i> : Der Katechismus für die Ankerwickelerei . .   | 1164 |
| <i>Fedosjew, A. M.</i> : Relaischutz von elektrischen Netzen und Anlagen . . .                                    | 295  | <i>Raskop, F.</i> : Manuel de bobinage des moteurs électriques  | 1231 |
| <i>Feldtkeller, R.</i> : Einführung in die Siebschaltungstheorie der elektrischen Nachrichtentechnik . . .        | 153  | Report of the Meeting on Semiconductors . . . . .   | 196  |
| <i>Felici, N. J.</i> : Elektrostatistische Hochspannungs-Generatoren . . . . .                                    | 866  | <i>Richter, H.</i> : Transistor-Praxis . . . . .  | 646  |
| <i>Feller, W.</i> : An Introduction to Probability Theory and Its Application . . . . .                           | 1106 | Richtbuch der Energiewirtschaft . . . . .   | 123  |
| <i>Fett, G. H.</i> : Feedback Control Systems . . . . .   | 646  | <i>Robertjot, P. et Loubignac, J.</i> : Electrotechnique appliquée . . . . .  | 1164 |
| <i>Fränz, K. und Lassen, H.</i> : Antennen und Ausbreitung .  | 1049 | <i>Rolf, E.</i> : Der Kontaktumformer . . . . .   | 125  |
| <i>Freeman, H. G.</i> : Elektrotechnisches Englisch . . . . .   | 433  | <i>Ryder, J. D.</i> : Engineering Electronics . . . . .   | 722  |
| <i>Geyger, W. A.</i> : Magnetic-amplifier Circuits . . . . .  | 835  | <i>Schneider, Th.</i> : Einführung in die transzendenten Zahlen   | 552  |
| <i>Ginzton, E. I.</i> : Microwave Measurements . . . . .  | 669  | <i>Schwenkhagen, H. F., und Schnell, P.</i> : Gefahrenschutz in elektrischen Anlagen . . . . .  | 68   |
| <i>Girtanner, M. F.</i> : Elektrizitätstarife in der Schweiz . .  | 1051 | <i>Schuisky, W.</i> : Induktionsmaschinen . . . . .   | 1050 |
| <i>Goodman, L. L.</i> : Man and Automation . . . . .  | 124  | <i>Seely, S.</i> : Radio Electronics . . . . .  | 124  |
| <i>Guillemín, E. A.</i> : Synthesis of Passive Networks . . . .   | 1163 | <i>Shea, R. F.</i> : Transistor Circuit Engineering . . . . .   | 156  |
| Handbook of Semiconductor Electronics . . . . .   | 124  | <i>Sherwe, G. K.</i> : Berechnung einer Gleichstrommaschine bei der Umwicklung . . . . .  | 1088 |
| <i>Hecht, H.</i> : Die elektroakustischen Wandler . . . . .   | 156  | <i>Singer, B. B.</i> : Basic Mathematics . . . . .  | 669  |
| <i>Hochrainer, A.</i> : Symmetrische Komponenten in Drehstromsystemen . . . . .                                   | 1007 | <i>Stewart, J. L.</i> : Circuit Analysis of Transmission Lines .  | 1232 |
| <i>Hornauer, W.</i> : Industrielle Automatisierungstechnik . .  | 552  | <i>Strahinger W.</i> : Querverbund und Energiepreis . . . . .   | 550  |
| <i>Huchet, R.</i> : Manuel pratique de l'électricien . . . . .  | 153  | <i>Sturm, C. H.</i> : Vorschaltgeräte und Schaltungen für Leuchtstofflampen . . . . .   | 669  |
| Hütte . . . . .   | 28   | <i>Susskind, A. K.</i> : Notes on Analog-Digital Conversion Technics . . . . .  | 1193 |
| <i>Imhof, A.</i> : Hochspannungs-Isolierstoffe . . . . .  | 990  | <i>Tuttle, D. F.</i> : Network Synthesis . . . . .  | 1107 |
| <i>Jordan, E. C.</i> : Electromagnetic Waves and Radiating Systems . . . . .                                      | 155  | Verbundbetrieb in der amerikanischen Elektrizitätswirtschaft . . . . .  | 296  |
| <i>Jucker, E.</i> : Die Arbeit ist keine Ware . . . . .   | 645  | <i>Wallot, J.</i> : Grössengleichungen, Einheiten und Dimensionen . . . . .   | 155  |
| <i>Jung, A.</i> : Calcul des électro-aimants industriels . . . .  | 1089 | <i>Williams, E. M. und Woodford, J. B.</i> : Transmission Circuits . . . . .  | 155  |
| <i>Kiver, M. S.</i> : Transistors in Radio and Television . . .   | 646  | <i>Zumbühl, H. und Mathis, A.</i> : Maschinen . . . . .   | 1089 |
| <i>Kosack, H.-J. und Wangerin, A.</i> : Elektrotechnik auf Handelsschiffen . . . . .                              | 155  | <i>Zworykin, V. K., Ramberg, E. G. and Flory, L. E.</i> : Television in Science and Industry . . . . .                                  | 891  |
| <i>Kovacs, K. P.</i> : Betriebsverhalten von Asynchronmaschinen . . . . .   | 155  |   |      |
| <i>Krakowski, V.</i> : Höhere Mathematik . . . . .  | 296  | <b>82 Périodiques, calendriers</b>  |      |
| <i>Kretzmann, R.</i> : Manuel de l'électrotechnique industrielle  | 722  | Schweizerischer Unfallverhütungs- und Arbeitshygiene-kalender 1958 . . . . .  | 1107 |
| <i>Kübler, E. und Werr, Th.</i> : Wechselstrommaschinen . .   | 1193 | Schweizer Jahrbuch des öffentlichen Lebens 1958 . . .   | 1231 |
| <i>Kuhn, F.</i> : Fern- und Summenfern-zählung . . . . .  | 1088 | Schweizerischer Kalender für Dampf- und Elektrizitätsbetrieb . . . . .  | 1194 |
| <i>Kuhn, W. E.</i> : Arcs in Inert Atmospheres and Vacuum   | 517  |   |      |
| La comptabilité analytique d'exploitation dans les entreprises de production et de distribution d'électricité . . | 1199 | <b>83 Catalogues, prospectus</b>  |      |
| La situation de l'énergie électrique en Europe en 1956 .  | 242  | <i>Bretschneider, H.</i> : Achema-Jahrbuch Jahrgang 1956/1958   | 69   |
| <i>Meares, J. W. und Neale, R. E.</i> : Electrical Engineering Practice . . . . .                                 | 1231 |   |      |
| <i>Meyer, E. und Moerder, C.</i> : Spiegelgalvanometer und Lichtzeigerinstrumente . . . . .                       | 835  | <b>84 Divers</b>  |      |
| <i>Milnes, A. G.</i> : Transducers and Magnetic Amplifiers . .  | 196  | Portraits des grands hommes des télécommunications . .  | 68   |
| <i>Moulon, J.-M.</i> : Les transistors dans les amplificateurs .  | 1193 | Comptes rendus des Journées de l'Eclairage de Lyon . .  | 253  |
| <i>Müller, C.</i> : Grundprobleme der mathematischen Theorie elektromagnetischer Schwingungen . . . . .           | 294  | Bibliothek der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich . . . . .  | 990  |
| <i>Müller, G.</i> : Regelungstechnik . . . . .  | 296  |   |      |
| <i>Neidhardt, P.</i> : Einführung in die Informationstheorie .  | 1007 | <b>9. Divers</b>  |      |
| <i>Ortusi, J.</i> : Propagation des ondes électromagnétiques de haute fréquence . . . . .                         | 294  | <b>91 Lettres à la Rédaction</b>  |      |
| <i>Paasche, P.</i> : Hochspannungsmessungen . . . . .   | 295  | «Beschreibung einer grossen elektrischen Rechenmaschine» . . . . .  | 29   |
| <i>Pabst, F., Saechling, H. J. und Zebrowski, W.</i> : Kunststoff-Taschenbuch . . . . .                           | 611  | «Zwei Brandfälle in schutzgeerdeten Netzen die durch das Verbinden des Nulleiters mit der Wasserleitung hervorgerufen wurden» . . . . . | 69   |
| <i>Parodi, M.</i> : Introduction à l'étude de l'analyse symbolique . . . . .                                      | 196  | «Erdung von Schleuderbetonmasten für Freileitungen mit Erdseil» . . . . .   | 433  |
| <i>Penning, F. M.</i> : Elektrische Gasentladungen . . . . .  | 156  |   |      |
| <i>Petzoldt, H.</i> : Elektroakustik . . . . .  | 1089 | <b>92 Communications diverses</b>   |      |
| <i>Pflüger, P. M.</i> : Elektrische Messung mechanischer Grössen  | 154  | Bibliothek der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich . . . . .  | 990  |
| <i>Pflüger, P. M.</i> : Elektrische Messgeräte und Messverfahren  | 1050 |   |      |
| <i>Phister, M.</i> : Logical Design of Digital Computers . . . .  | 891  |   |      |
| Photoconductivity Conference . . . . .  | 124  |   |      |
| <i>Picht, J.</i> : Einführung in die Theorie der Elektronenoptik  | 953  |   |      |

## C. Communications des organes des Associations

|                                 | Page |  | Page |
|---------------------------------|------|--|------|
| <b>I. Marque de qualité</b>     |      | Appareils d'interruption   |      |
| <b>11 Attributions</b>          |      | 30, 70, 126, 200, 398, 553, 612, 670, 671, 892, 954,                       | 1008 |
| Appareils électriques . . . . . | 553  | Appareil de reproduction d'enregistrement par appareils à dicter . . . . . | 1233 |

|  | Page  |   | Page   |
|--|---|---|--|
| Boîtes de jonction . . . . .   | 200, 398, 554, 612  | Batteur . . . . .   | 201  |
| Condensateurs . . . . .  | 30, 70, 199, 554, 612, 723, 892, 1009   | Batteur-mélangeur . . . . .                                       | 1090   |
| Conducteurs isolés . . . . .   | 30, 31, 127, 198, 555, 724, 893, 1010   | Bobines d'inductance . . . . .                                    | 672, 1056  |
| Coupe-circuit à fusibles . . . . .   | 71, 126, 200, 398, 553, 612, 671, 954, 1009                                     | Boîtes de dérivation antidéflagrantes . . . . .                   | 298  |
| Coupe-circuit basse tension à haut pouvoir de coupure . . . . .                      | 612, 670, 1010  | Boutons-poussoirs antidéflagrants . . . . .                       | 401  |
| Dispositifs de connexion à fiches . . . . .  | 30, 127, 200, 553, 612, 671, 891, 954, 1009                                     | Bouton-poussoir antidéflagrant avec lampe témoin . . . . .        | 647  |
| Douilles de lampes . . . . .   | 31, 70, 126, 199, 398, 724, 892, 954, 1010                                      | Brûleur à mazout . . . . .  | 34, 35, 201, 257, 1166, 1168   |
| Transformateurs de faible puissance . . . . .  | 29, 69, 126, 198, 554, 612, 723, 893, 954, 1008                                 | Caisse enregistreuse . . . . .                                    | 71   |
| Tubes d'installation . . . . .   | 954, 1008   | Chaudron agricole . . . . .                                       | 437, 647   |
| <b>12 Retraits</b>   |   |   |  |
| Appareils auxiliaires . . . . .  | 724   | Chauffe-eau . . . . .   | 203, 256, 648, 726, 742, 1052  |
| Douilles de lampes . . . . .   | 724   | Chauffe-eau à accumulation . . . . .                              | 159, 650, 1001, 1234   |
| <b>2. Signe distinctif de sécurité</b>   |   |   |  |
| Sectionneurs . . . . .   | 723   | Chauffe-eau instantané . . . . .                                  | 672, 957   |
| <b>3. Estampille d'essai pour lampes à incandescence</b>                             |   |   |  |
| <b>31 Attributions</b>   |   |   |  |
| Lampe à incandescence «Berna» . . . . .  | 201   | Cireuse . . . . .   | 254, 400   |
| <b>4. Signe «antiparasite»</b>   |   |   |  |
| <b>41 Attributions</b>   |   |   |  |
| Appareil d'irradiation . . . . .   | 555   | Cisailles à tôles . . . . .                                       | 479  |
| Appareil de ménage universel . . . . .   | 893   | Closet automatique . . . . .                                      | 33   |
| Appareil de pansage . . . . .  | 127, 399  | Coffret de commande pour installations de chauffage . . . . .     | 958  |
| Aspirateur industriel . . . . .  | 127   | Coffret de manœuvre pour jeu de quilles automatique . . . . .     | 202  |
| Aspirateur de poussière . . . . .  | 31, 127, 201, 399, 555, 613, 724, 893   | Colonne téléphonique . . . . .                                    | 740  |
| Batteur-mélangeur . . . . .  | 613   | Commande à pédale pour machines à coudre . . . . .                | 1056   |
| Caisse enregistreuse . . . . .   | 31, 724   | Conservateur . . . . .  | 254, 648, 1203   |
| Cireuse . . . . .  | 127, 201, 893   | Contacteur de couplage . . . . .                                  | 956  |
| Coussin chauffant . . . . .  | 724   | Contacteurs-disjoncteurs . . . . .                                | 127, 673, 725, 1052, 1091, 1092, 1194  |
| Coussin chauffant de voyage . . . . .  | 1010  | Corps de chauffe . . . . .  | 477, 725, 726, 740   |
| Essoreuse centrifuge . . . . .   | 555   | Cousin chauffant . . . . .  | 1167   |
| Machine à coudre . . . . .   | 555   | Cuisinière . . . . .  | 73, 298, 519, 648, 739, 1010, 1108, 1233, 1234   |
| Machine de cuisine . . . . .   | 127, 555, 612   | Déshumidificateur . . . . .                                       | 1247   |
| Machines à nettoyer les planchers . . . . .  | 555   | Dispositifs de connexion à fiches antidéflagrants . . . . .       | 646  |
| Perceuses à main . . . . .   | 201   | Distributeur automatique d'essence . . . . .                      | 158  |
| Sèche-cheveux . . . . .  | 31, 399   | Douilles à baïonnette antidéflagrantes . . . . .                  | 259  |
| <b>42 Retraits</b>   |   |   |  |
| Coussins chauffants . . . . .  | 555   | Enrouleur de cordon . . . . .                                     | 72   |
| Fiches et prises de prolongateurs . . . . .  | 31  | Ensemble cuisinière-évier . . . . .                               | 955  |
| <b>5. Procès-verbaux d'essai</b>   |   |   |  |
| <b>51 Epreuves</b>   |   |   |  |
| Aérateur . . . . .   | 254, 255, 648, 959, 1014, 1108, 1165, 1233                                      | Essoreuse centrifuge . . . . .                                    | 255, 297, 300, 479, 651, 1011, 1051  |
| Agrafeuse pour cadrants . . . . .  | 437   | Etuve . . . . .   | 301  |
| Appareil à aérosols . . . . .  | 1164  | Evier . . . . .   | 436  |
| Appareil antigel . . . . .   | 297   | Fer à repasser . . . . .  | 562, 649   |
| Appareil auxiliaire pour lampe à fluorescence . . . . .                              | 35, 71, 157, 201, 202, 255, 256, 401, 437, 481, 739, 893, 894, 1054, 1247, 1248 | Fer à repasser pour enfants . . . . .                             | 559  |
| Appareil de commande automatique pour installations de chauffage au mazout . . . . . | 72, 399   | Four à raclette . . . . .   | 956  |
| Appareil de commande d'installation d'horloge . . . . .                              | 564   | Friteuse . . . . .  | 741  |
| Appareil de commande pour installations de chauffage . . . . .                       | 158   | Gaine de distribution . . . . .                                   | 563  |
| Appareil à copier à sec . . . . .  | 73  | Gril . . . . .  | 32, 302, 1167  |
| Appareils d'irradiation . . . . .  | 34, 257, 518, 1014  | Groupes électrogènes . . . . .                                    | 1052   |
| Appareil de pansage . . . . .  | 561, 1057, 1233   | Horloge à calendrier . . . . .                                    | 954  |
| Appareil de réclame lumineuse . . . . .  | 299, 1011   | Horloges à contacts . . . . .                                     | 257, 1203  |
| Appareil de reproduction d'enregistrement par appareils à dicter . . . . .           | 1233  | Horloge de contrôle . . . . .                                     | 671  |
| Appareil à stériliser la terre . . . . .   | 478   | Horloges électriques . . . . .                                    | 519  |
| Appareil téléphotographique . . . . .  | 725   | Horloge-mère . . . . .  | 1053   |
| Aspirateur de poussière . . . . .  | 203, 253, 254, 257, 297, 435, 436, 480, 481, 559, 560, 649, 740, 1051           | Incinérateur . . . . .  | 159  |
| Baladeuse . . . . .  | 298, 435  | Indicateur de haute tension «Elektropa» . . . . .                 | 1166   |
|  |   | Inhalateur . . . . .  | 726  |
|  |   | Interrupteurs horaires . . . . .                                  | 258  |
|  |   | Interrupteur dans l'huile antidéflagrant . . . . .                | 740, 955   |
|  |   | Interrupteurs de pression . . . . .                               | 1165   |
|  |   | Interrupteurs rotatifs antidéflagrants . . . . .                  | 479  |
|  |   | Luminaire antidéflagrant pour lampes à fluorescence . . . . .     | 480  |
|  |   | Luminaire antidéflagrant pour regards vitrés . . . . .            | 650  |
|  |   | Luminaire à fluorescence . . . . .                                | 400, 671, 739, 956, 1234   |
|  |   | Luminaire à fluorescence antidéflagrant . . . . .                 | 561, 1055  |
|  |   | Luminaire ovale antidéflagrant avec boîte de dérivation . . . . . | 476  |
|  |   | Luminaire à piles pour futailles . . . . .                        | 560  |
|  |   | Luminaire de poche . . . . .                                      | 1053   |
|  |   | Machine à café . . . . .  | 299, 562, 955  |
|  |   | Machine à calculer . . . . .                                      | 73   |
|  |   | Machine à coudre . . . . .  | 300, 1013  |
|  |   | Machine à coudre industrielle . . . . .                           | 1014   |
|  |   | Machine de cuisine . . . . .                                      | 299, 560, 652, 1055, 1057, 1090  |
|  |   | Machine à laver . . . . .   | 34, 72, 202, 258, 301, 436, 477, 478, 479, 564, 650, 651, 742, 958, 1011, 1053, 1055, 1056, 1167, 1234 |
|  |   | Machine à laver la vaisselle . . . . .                            | 299, 957   |
|  |   | Machine à laver les verres . . . . .                              | 1051   |
|  |   | Machines à nettoyer les planchers . . . . .                       | 480  |
|  |   | Machine à peler les pommes de terre . . . . .                     | 0000   |
|  |   | Marmite pour cuisson sous pression . . . . .                      | 259  |
|  |   | Meule à main . . . . .  | 301  |
|  |   | Moulin à café . . . . .   | 741, 1054, 1247  |
|  |   | Moteurs . . . . .   | 562, 1057  |
|  |   | Moteur triphasé . . . . .   | 478  |
|  |   | Moteurs triphasés antidéflagrants . . . . .                       | 400  |

|   | Page   |
|---|--|
| Perceuses à main . . . . .                          | 296, 1194  |
| Pervibreux à béton . . . . .                        | 652, 726   |
| Plaque de cuisson . . . . .                         | 33, 158  |
| Polisseuses à main . . . . .                        | 1168   |
| Pompes de circulation . . . . .                     | 563  |
| Pompe immergeable . . . . .                         | 652  |
| Pulvérisateur de cire à parquet . . . . .           | 259  |
| Radiateur . . . . .                                 | 34, 157, 203, 298, 302, 518, 558,<br>563, 652, 739, 1013, 1054, 1056, 1090, 1092, 1232 |
| Radiateur infrarouge . . . . .                      | 158, 564, 1054   |
| Radiateur soufflant . . . . .                       | 33, 256, 297, 400, 434, 651, 672, 724, 1013, 1168, 1203                                |
| Rail de prise de courant . . . . .                  | 302  |
| Rasoir électrique . . . . .                         | 958  |
| Réchaud . . . . .                                   | 71, 518, 561, 1164   |
| Réchauffeur d'air . . . . .                         | 563, 1093  |
| Redresseur . . . . .                                | 159  |
| Redresseur pour la charge d'accumulateurs . . . . . | 1057   |
| Réfrigérateur . . . . .                             | 31, 32, 203, 401, 741, 957, 1012   |
| Relais . . . . .                                    | 159, 1055  |
| Repasseuse . . . . .                                | 477  |
| Scie à viande . . . . .                             | 300  |
| Sèche-cheveux . . . . .                             | 33, 253, 437   |
| Sèche-mains . . . . .                               | 1013, 1052, 1232   |
| Séchoir à linge . . . . .                           | 258, 478, 559, 564, 955  |
| Selecteurs de tension . . . . .                     | 651, 958   |
| Socle de transmission pour «Alibiphone» . . . . .   | 673  |
| Sonde chauffante . . . . .                          | 559  |
| Soufflante . . . . .                                | 435, 561   |
| Stérilisateur . . . . .                             | 959  |
| Stérilisateur d'eau . . . . .                       | 563  |
| Tambour-dévidoir à cordon de raccordement . . . . . | 956, 1012  |
| Téléinterrupteur . . . . .                          | 725  |
| Thermomètre à contacts . . . . .                    | 476  |
| Thermostat . . . . .                                | 157, 300, 477, 957   |
| Thermostats d'ambiance . . . . .                    | 1165   |
| Thermostat pour réfrigérateur . . . . .             | 1166   |
| Thermostat de sécurité . . . . .                    | 650  |
| Thermostat à tube plongeur . . . . .                | 1169   |
| Transmetteur de signaux . . . . .                   | 255  |
| Tubes d'installation . . . . .                      | 258, 301, 399,<br>518, 555, 556, 557, 558, 649, 651, 653, 1014, 1015, 1166, 1247       |
| Tube d'installation (exécution spéciale) . . . . .  | 1053   |
| Tubes isolants . . . . .                            | 32, 35, 73   |
| Vannes magnétiques . . . . .                        | 647, 649   |
| Ventilateur de table . . . . .                      | 256, 558, 647  |

## 6. Prescriptions, Règles, Recommandations

### 61 Prescriptions de sécurité

|   |            |
|---|------------|
| Prescriptions de sécurité pour:   |            |
| Appareils auxiliaires de lampes à décharge et leurs parties constitutives . . . . . |            |
| Câbles sous plomb, isolés sous papier . . . . .                                     | 1132       |
| Conducteurs à isolation thermoplastique . . . . .                                   | 906        |
| Conducteurs isolés au caoutchouc . . . . .  | 695        |
| Coupe-circuit à vis et à broches à fusible enfoncé . . . . .                        | 896        |
| Disjoncteurs de protection de lignes . . . . .                                      | 615        |
| Douilles de lampes . . . . .  | 965        |
| Interrupteurs pour usages domestiques . . . . .                                     | 969        |
| Matériels de connexion pour conducteurs . . . . .                                   | 743        |
| Prises de courant . . . . .   | 654        |
| Prises de courant d'appareils . . . . .   | 836        |
| Transformateurs de faible puissance . . . . .                                       | 842        |
| Tubes d'installation . . . . .  | 676        |
| Feuilles de dimensions relatives aux Prescriptions de sécurité pour:                | 1016       |
| Coupe-circuit . . . . .   | 1170, 1250 |

## 8. ASE

### 81 Nécrologie

|                           | Page |
|---------------------------|------|
| Asper, R. † . . . . .     | 36   |
| Calame, A. † . . . . .    | 1204 |
| Chable, Ph. † . . . . .   | 894  |
| Coulon, E. de † . . . . . | 1093 |

|                           | Page |
|---------------------------|------|
| Barberini, H. † . . . . . | 613  |
| Belli, Ch. † . . . . .    | 1093 |
| Buchmann, K. † . . . . .  | 1169 |
| Dahl, M. F. † . . . . .   | 1015 |

|   | Page       |
|---|------------|
| Prises de courant . . . . .             | 1210       |
| Prises de courant d'appareils . . . . . | 1173, 1250 |

### 62 Prescriptions et normes

|  |              |
|--|--------------|
| Prescriptions revisées de l'ASE sur les installations intérieures . . . . .                                      | 36, 521, 566 |
| Observations relatives au projet des prescriptions de la Commission pour les installations intérieures . . . . . | 1249         |
| Nouvelles normes de dimensions pour prises de courant et connecteurs industriels . . . . .                       | 836          |

### 63 Règles et Recommandations

|  |                |
|--|----------------|
| Mise en vigueur des Règles pour les condensateurs au papier pour courant continu . . . . .   | 164            |
| Mise en vigueur des recommandations pour l'emploi de l'aluminium et de ses alliages dans les lignes aériennes ordinaires . . . . .         | 204            |
| Règles et recommandations pour les symboles littéraux et les signes . . . . .  | 521, 751, 1205 |
| Recommandations pour l'éclairage des places de gymnastique, de jeux et de sport, communication . . . . .                                   | 1094           |
| Mise en vigueur de modifications et compléments apportés aux Règles et recommandations pour les symboles littéraux et les signes . . . . . | 1170           |
| Recommandations pour l'éclairages des patinoires . . . . .   | 1249           |

## 7. ASE et UCS

### 71 Assemblées annuelles

|   |      |
|---|------|
| Assemblée annuelle de l'ASE et de l'UCS en 1958 . . . . .   | 520  |
| Programme de l'Assemblée Annuelle 1958 . . . . .  | 759  |
| Rapport 1957 du Bureau commun d'administration de l'ASE et de l'UCS sur l'exercice 1957 . . . . .   | 801  |
| Compte d'exploitation de l'exercice 1957 et budget 1959 du Bureau Commun d'administration de l'ASE et de l'UCS . . . . .                  | 805  |
| Rapport 1957 du Comité Suisse de l'Eclairage (CSE) . . . . .  | 805  |
| Compte sur l'exercice 1957 et budgets pour 1957 et 1959 du CSE . . . . .  | 805  |
| Rapport sur l'exercice 1957 de la Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH) . . . . . | 808  |
| Bericht der Jahresversammlung des SEV und VSE in St. Gallen am 12. und 13. September 1958 . . . . .                                       | 1109 |
| Exkursionen:  |      |
| Mehrzweckanlage der PTT auf dem Säntis . . . . .  | 1125 |
| A.-G. Ad. Saurer, Arbon . . . . .   | 1126 |
| Wild Heerbrugg A.-G., Heerbrugg . . . . .   | 1127 |
| Gebrüder Bühler, Uzwil . . . . .  | 1128 |

### 72 Séances, Commissions

|   |            |
|---|------------|
| Commission d'administration de l'ASE et de l'UCS . . . . .  | 438, 654   |
| Commission pour les installations intérieures . . . . .   | 163, 1109  |
| Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Equipement Electrique (CEE) . . . . .                | 74         |
| Commission de l'ASE et de l'UCS pour les nouveaux bâtiments . . . . .   | 260        |
| Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH) . . . . .                       | 438, 1109  |
| Comité d'action de la Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH) . . . . . | 303        |
| Comité Suisse de l'Eclairage (CSE) . . . . .  | 1205, 1249 |

### 73 Communications des Institutions de contrôle

|   |     |
|---|-----|
| Erdung von Schleuderbetonmasten für Freileitungen mit Erdseil . . . . . | 197 |
|---|-----|

## 8. ASE

### 81 Nécrologie

|                             | Page |
|-----------------------------|------|
| Dätwyler, A. † . . . . .    | 1108 |
| Dürst, L. † . . . . .       | 1204 |
| Eckinger, F. † . . . . .    | 894  |
| Eggenberger, H. † . . . . . | 160  |

|                | Page |                  | Page |                            | Page |
|----------------|------|------------------|------|----------------------------|------|
| Fischer, K. †  | 1248 | Huber, A. †      | 1248 | Nouclér, R. †              | 742  |
| Fluck, A. †    | 302  | Hünerwadel, L. † | 894  | Rump, S. †                 | 402  |
| Frick, J. †    | 160  | Joho, E. †       | 1093 | Seyffer-Frauenfelder, R. † | 438  |
| Gamp, H. †     | 128  | Kersting, E. †   | 836  | Tödli, A. †                | 1248 |
| Gehring, W. †  | 959  | Klaesi, A. †     | 565  | Trechsel, E. †             | 1204 |
| Glutz, H. †    | 519  | Kloninger, J. †  | 1169 | Weber, H. †                | 259  |
| Gretener, E. † | 1108 | Lorenz, G. †     | 438  |                            |      |

|   | Page |
|---|------|
| <b>82 Assemblée générale</b>  |      |
| Ordre du jour de la 7 <sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE  | 762  |
| Rapport 1957 du Comité  | 763  |
| Rapport 1957 du Comité Electrotechnique Suisse (CES)  | 771  |
| Compte d'exploitation 1957, Budget 1959, Bilan, Fonds, Compte de résultats des immenbles 1957 et Budget 1959 de l'ASE | 784  |
| Rapport 1957 sur l'activité des Institutions de Contrôle  | 787  |
| Compte d'exploitation 1957, Budget 1959 et bilan des Institutions de Contrôle   | 793  |
| Rapport et compte 1957 de la Commission de Corrosion  | 796  |
| Compte d'exploitation, Budget 1959, Bilan et Fonds de la Commission de Corrosion                                      | 799  |
| Rapport 1957 de vérification des comptes de la Commission de Corrosion  | 800  |
| Propositions du Comité de l'ASE à la 74 <sup>e</sup> Assemblée générale   | 800  |
| Rapport et proposition des contrôleurs des comptes de l'ASE à l'Assemblée générale 1958                               | 910  |
| Procès-verbal de la 74 <sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE   | 1129 |

|  | Page                     |
|--|--------------------------|
| <b>83 Séances, Commissions</b>   |                          |
| Comité de l'ASE  | 36, 259, 565, 894        |
| Commission de l'ASE pour la Fondation Denzler  | 260                      |
| Commission pour la protection des bâtiments contre la foudre   | 1169, 1205, 1248         |
| Comité National Suisse de la CIGRE   | 76, 164, 981             |
| Commission d'Etudes pour le réglage des grands réseaux   | 74, 303, 519, 1170, 1205 |
| Comité d'experts pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons en haute fréquence le long de lignes à haute tension | 260, 519                 |
| Commission Electrotechnique International (CEI)  |                          |
| Tagungen 1958 in Kopenhagen und Stockholm, Berichte  | 921, 1100                |
| Tagungen 1959 und 1960, Voranzeige   | 1170                     |
| Conférence des présidents des Comités Techniques du CES  | 481                      |
| Comité Technique 2 du CES  | 482, 520                 |
| Comité Technique 2/14 du CES   | 162, 653                 |
| Comités Techniques 2 et 16 du CES  | 959                      |
| Comité Technique 3 du CES  | 482, 960                 |
| Comité Technique 7 du CES  | 894                      |
| Comités Techniques 8 et 36 du CES  | 960                      |
| Comité Technique 10 du CES   | 204                      |
| Comité Technique 11 du CES   | 1015                     |
| Comité Technique 12 du CES   | 162, 742                 |
| Sous-commission UK-AS  | 673                      |
| Comité Technique 13 du CES   | 162, 482, 674            |
| Comité Technique 17A du CES  | 895                      |
| Comité Technique 17B du CES  | 36, 128, 674, 1108       |
| Comité Technique 22 du CES   | 565, 1093                |
| Comité Technique 24 du CES   | 128                      |
| Comité Technique 25 du CES   | 128, 520, 565, 1108      |
| Comité Technique 26 du CES   | 163                      |
| Comité Technique 28 du CES   | 402, 613                 |
| Comité Technique 33 du CES   | 204, 1249                |
| Comité Technique 37 du CES   | 260                      |
| Comité Technique 38 du CES   | 163, 566                 |
| Comité Technique 39 du CES   | 674                      |
| Sous-commission 39-2   | 674                      |
| Comités Techniques 39 et 40 du CES   | 653                      |
| Sous-commission 39/40  | 960                      |

|   | Page       |
|---|------------|
| Comité Technique 40 du CES  | 520, 566   |
| Sous-commission 40-1  | 653        |
| Sous-commission 40-2  | 743        |
| Sous-commission 40-4  | 674, 960   |
| Sous-commission 40-5  | 654, 674   |
| Comité Technique 41 du CES  | 1248       |
| Comité Technique 42 du CES  | 74, 895    |
| Comité Technique 44 du CES  | 1169       |
| Comité Technique pour le CISPR du CES   | 1093, 1204 |
| Commission d'Experts du CES pour la dénomination et l'essai de la résistance à l'humidité (EK-FB) | 128        |
| Commission d'Experts du CES des lignes de fuites et distances dans l'air                          | 1249       |

|  | Page |
|--|------|
| <b>84 Manifestations</b>   |      |
| Assemblée d'informations Réglage des grands réseaux, programme   | 304  |
| 17 <sup>e</sup> Journée Suisse de la technique des télécommunications, Programme                                 | 522  |
| 22 <sup>e</sup> Journée de la haute fréquence  |      |
| Préavis  | 895  |
| Programme  | 974  |
| Assemblée de discussion concernant les Installations auxiliaires des centrales hydrauliques et des sous-stations |      |
| Préavis  | 895  |
| Programme  | 1138 |

|  | Page                                 |
|--|--------------------------------------|
| <b>85 Communications</b>   |                                      |
| A l'occasion de la Nouvelle Année                                  | 1                                    |
| Prochains examens pour contrôleurs                                 | 520                                  |
| 19 <sup>e</sup> examen de contrôleurs                              | 76                                   |
| 20 <sup>e</sup> examen de contrôleurs                              | 520                                  |
| 21 <sup>e</sup> examen de contrôleurs                              | 895                                  |
| 22 <sup>e</sup> examen de contrôleurs                              | 1094                                 |
| 23 <sup>e</sup> examen de contrôleurs                              | 1109                                 |
| Vote par correspondance de décembre 1957                           | 160                                  |
| Demandes d'admission comme membre de l'ASE                         | 163, 402, 613, 895, 1058, 1094, 1250 |
| Vorort de l'Union Suisse du commerce et de l'industrie             | 260, 438, 1058                       |
| Fondation Denzler  |                                      |
| Lauréats du 8 <sup>e</sup> concours                                | 164                                  |
| 9 <sup>e</sup> concours  | 613                                  |
| Admission de systèmes de compteurs d'électricité à la vérification | 675                                  |
| Bienvenu à l'UNIPÉDE   | 567                                  |
| Revision des ordonnances sur les installations électriques         | 717, 1188                            |
| Heures de travail des Institutions de l'ASE                        | 1094, 1170                           |
| Coefficient de variation de résistance électrique de l'aluminium   | 1249                                 |

|   | Page       |
|---|------------|
| <b>86 Publications, tirages à part</b>  |            |
| Vocabulaire electrotechnique international, 2 <sup>e</sup> édition            | 482        |
| Nouvelles Publications de la Commission Electrotechnique Internationale (CEI) | 1015, 1250 |
| Nouvelle publication de la CEE  | 1109       |

## 9. UCS

|   | Page |
|---|------|
| <b>91 Assemblée générale</b>  |      |
| Ordre du jour de la 67 <sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire de l'UCS | 811  |
| Rapport 1957 du Comité  | 867  |
| Compte d'exploitation 1957 et budget 1959                                 | 813  |
| Rapport 1957 de la Section des achats                                     | 814  |

|   | Page     |  | Page      |
|---|----------|--|-----------|
| Compte d'exploitation 1957 de la Section des achats<br>et budget 1959 . . . . .                         | 813      | 19° Examen de contrôleurs . . . . .                                      | 76        |
| Propositions du Comité . . . . .  | 812      | 20° Examen de contrôleurs . . . . .                                      | 520       |
| Rapport et proposition des contrôleurs des comptes de<br>l'UCS à l'Assemblée générale de 1958 . . . . . | 942      | 21° Examen de contrôleurs . . . . .                                      | 895       |
| <i>Allocution du président.</i> — C. Aeschmann . . . . .  | 1037     | 22° Examen de contrôleurs . . . . .                                      | 1094      |
| Procès-verbal de la 67° Assemblée générale (ordinaire)<br>de l'UCS . . . . .                            | 1040     | 23° Examen de contrôleurs . . . . .                                      | 1109      |
| <b>94 Communications</b>  |          | Caisse de pensions de centrales suisses d'électricité<br>(CPC) . . . . . | 641       |
| Au seuil de l'année 1958 . . . . .  | 13       | Révision des ordonnances sur les installations<br>électriques . . . . .  | 717, 1078 |
| Examen de maîtrise pour installateurs-électriciens  | 106, 641 | 44° fête des jubilaires de l'UCS 1958, à Lugano . . . . .                | 1117      |
| 81° examen de maîtrise . . . . .  | 106      | Liste des jubilaires de l'UCS en 1958 . . . . .                          | 1119      |
| 82° examen de maîtrise . . . . .  | 464      | Heures de travail du Secrétariat de l'UCS . . . . .                      | 1122      |
| 83° examen de maîtrise . . . . .  | 942      | Vœux de fin d'année . . . . .  | 1243      |
| 84° examen de maîtrise . . . . .  | 1122     | <b>95 Publications, tirages à part</b>                                   |           |
| Prochains examens pour contrôleurs . . . . .  | 520      | Nouveau tirage à part . . . . .  | 1122      |

## D. Revue des périodiques

Voir à la fin du texte de chaque numéro